

Сторінки 1 і 2 відсутні в архіві.

Удержував в часі мира серед нас стали армію без дозволу нашої законодавчої влади.

Зробив міліцію незалежною і вищою від цивільної і кривої влади.

Злучився з другими, щоб нас приневолити до послуху для цілком чужої нашої конституції влади, і яку то власть наші права не признають; заводив видумані а незнані права.

Розміщав великі гарнізони озброєного війська між нами.

З жовнірами переводив тільки фальшиві слідства і ніколи не карав їх за морди поповнювані ними над безборонними мешканцями краю.

Відтяв нашу торгівлю від інших частин світа.

Накладав на нас податки без нашого дозволу.

Відібрав нам право судового слідства перед судом присяжних.

Перевозив нас за море, аби судити нас за видумані проступки, яких ми ніколи не поповнювали.

Зніс вільну, англійську систему прав в сусідній провінції, закладаючи там арбітральні суди і збільшуючи її границі так, щоб за одним махом зробити її взором і повільним орудієм до заведення такого самого абсолютизму і в наших колоніях.

Забрав нам привілеї і зніс нам найцінніші права поправляючи їх після своєї примхи; забрав нам привілеї установлювати собі права а себе одинокого оголосив всемогутим законодавцем і паном над нами.

Зніс наш уряд проголошуючи, що вважає нас без влади і виступив проти нас війною.

Сплюндрував наші моря, спустошив наші береги, поплівав міста і помордував мешканців.

Тепер веде великі армії заграничних військ докінчити мордів спустошення і тиранії розпочатої уже з страшним звірством, перевищаючи навіть варварські часи і негідним голови цивілізованого народу.

Приневольовав наших співгромадян, яких зловив на морю, щоб оружно боролися проти своєї вітчизни, щоб були катами своїх друзів і братів, або щоб — відбирали собі жите.

Викликавав домові повстання поміж нами, і старався навести на наш люд диких і немилосердних Індіанців, щоб вони нищили наші оселі, мордували жінок і дітей наших. Прі кожній нагоді ми молили облегчити нам нашу важку долю а ці наші молиби були як найскромніші; але на наші просьби відповідали нам новими насильствами. Князь, що відзначаєся таким характером, мусить бути названий тираном і не може бути гідний назви володільця вільного люду. Наші британські співбрати також не багато про нас дбали. Ми пригадували їм відносини нашої еміграції і нашої поселення у сій країні. Ми пукали до їх великодушності і народної справедливості і записянулись їм наше привязане, як що перестануть нас давити і відбирати нам наші натуральні права. Але і вони були глухі на наш голос. І тому мусимо зиркати з ними, або проголосити, що ми є негідні; від сеї пори уважати їх, як ціле населення за ворогів в часі війни, а за друзів в часі мира.

І тому ми, як делегати Злучених Держав в Америці, зібрані на головний конгрес, визнаючи до Найвищого Суду Світа, щоб зволюв признати наші щирі заміри, в імені люду, і сплюю уділені нам через нього влади, урочисто проголошуємо і декларуємо:

Що всі отримані колонії після права мають бути вільні, негідні держави; що суть звільнені від всіх обов'язків зглядом британської корони, а політична злука, яка існувала поміж ними а урядом Великої Британії є і повинна бути пірвана. А як негідні і вільні держави мають повну свободу виповідати війну, заключати мир, заключати союзи, установлювати торгівлю і загально робити усе те, що робити може незалежна держава після справедливості. А на стверджене сеї декларації, покладаючи в поміч Всевишнього, присягаємо, що один за другого не пожує життя, майна ані сьвятої честі".

Сю декларація незалежності прийнята представителі Злучених Держав, зібрані на соймі в Філадельфії в четвер, дня 4-го липня 1776 року. І хоть споро часу минуло ся від сеї хвилини, вона лишає ся вічно живуча, пламенні слова борців за волю американського люду мають вагу і днес для всіх гноблених і давлених народів. Страшні слова обжаловання, кинені в лице англійського тирана, а в слід за сьм йдуче моральне звільнене ся від всяких обов'язків зглядом нього зі сторони поневоленних громадян Америки чим не суть зовсім аналогічні з теперішнім положенням російських людей. Обжаловання кидані тодішньому англійському королю, суть точка в точку такі самі, які днес російське громадянство кидас в лице російському катові.

І користаючи з нагоди припадаючого на день 22-го с. м. американського національного свята, то є дня уродин народного героя Вашингтона, який своїм генієм передовсім причинив ся до переведення в діло слів протесту свого люду, ми і подали в українським переводі сю пропам'ятну декларацію незалежності народу, що не вмів і не хотів бездільно зносити наружні і знущання тиранів.

Оженитись значить подвоїти свої обов'язки, а свої права до половини зменшити.

Через супружество жінка стає свободною, муж тратить свободу.

Супружество — як судовий процес; одна сторона завжди недоволена.

Ярмо супручества дуже тяжке, коли аж двоє мусять лучитись, щоб его дивинути.

Коли-б у супруестві був час пробний, то цілий світ ограничив би ся певно лиш на пробі.

Жінки дають завжди більше ніж обіцяють; мужчнни обіцяють більше ніж дають.

Любов жінок поділити можна на 3 розділи: они мріють о любови, вправляють ся в любови і — желают любови.

Гарна і вірна жінка, се щось так надзвичайного, як переклад поетичного твору. Переклад звичайно негарний, коли вірний, а не вірний, коли гарний.

Е. Г.

„Де-що про реорганізацію наших шкіл“.

Як перевести діло реформи наших шкіл?

(Дальше).

(Глядя число 3. з 28-го січня с. р.)

Чим є батько в родині, газда в господарстві, рада (правительство) в державі, тим є заряд (уряд-відділ) в організації. Сотки фактів можна навести в доказ великої ваги кожного заряду. І не треба нам зовсім шукати яких давних або чужих доказів, бо у нас самих такі нині знайдеться їх чи мало. Кому ж незнані приміром наслідки заряду „Соєдинення“, кому не обридло вже і до нині неупорядковане церковне безлад. Всі се ясно бачимо і на кождім кроці тяженько відчуваємо; всі нарікаємо, бідкаємо але зарадити лишови ніхто не спішить ся, нікому і не в думці. „Нехай хтось другий, аби тільки не я!“ се є наша девіза, „нема кому“, то наше однокое оправдане!.. Тим то ще більшої ваги набувають для нас добрі заряди. Від заряду зависить розвій всяких товариств. Лихай, недбалый та невідповідний заряд, хтосьби і в найліпше з'організован. товаристві спричинить застій а потом і упадок. Щирий, трудолюбивий та ознакменний в своїм фаху заряд і слабке діло поставити зможе на ноги, та заперити йому хоч яку-такую екзистенцію. І справа нашого шкільництва прийде скоро до найгарнішого розвіту і увінчає ся гарними успіхами тільки тоді, коли буде мати добрий головний заряд. Школи наші, ведені нинішнім ладом, нічого путнього не відють; з'організовані і сполучені в одну силу, в одну велику, шкільну корпорацію, і ведені до того компетентним, умітним і щирим зарядом, досягнуть певно свою велику ціль і поведуть народність нашу вперед, в слід за другими культурними народами. Заряд отже єсть найважнішою точкою в реформі нашого шкільництва; той бо заряд буде неначе підвалиною, неначе фундаментом нашого шкільництва, той заряд буде керманічем просвіти і виховання нашого будучого покоління, буде будівничим нашої національної будучості, душею нашої життя за океаном.

В який спосіб прийти до потрібного нам заряду шкільного, на який лад постройти-б его, та які права і обов'язки ему визначити, наразі не мож рішучо сказати: се зависить-ме від різних обставин, поглядів та вимог цілого нашого загалу. Сю справу можнаб перевести і упорядкувати або ухвалити на яким з'їзді, конгресі делегатів наших громад парохіальних, або відповідними відозвами та деклараціями під проводом якогось спеціально в тій цілі скликаного часового комітету. Однак на кождий случай мусить хтось дати ініціативу, почини до того діла; хтось мусить подати гадку, після котрої розпочати діло реформи наших шкіл. А до того покликані всі ми Родимці! До того всі ми з'обов'язані!

Я зі своєї сторони, дещо сще скажу про шкільний заряд, тай деякі гадки предложу під розвагу. Шкільний заряд, аби міг успішно працювати на просвітній ниві, мусить бути безусловно самостійний і незалежний, свідомий свого звання і щиро відданий народній справі. Шкільний заряд несамостійний, зависимий, або хтосьби тільки підпорядковий яким-небудь іншим організаціям або інституціям, не зможе належимо і свідомо розвинути своєї діяльності, не зможе стремити прямо і безоглядно до визначеної собі цілі, бо він буде мусив числитися з потребами і ідеями своєї

надвласти. Через се не раз прийде ся йому ділати в некористь шкільництва, або в який-небудь інший спосіб причинювати ся до спинення його розвою. Навіть влади церковній не можна віддати школи під повний і безпосередний заряд; бо хотай церков з школою мусять бути в тісній звязі, одна другу мусить підпомагати і піддержувати то все такою одно другою правити деспотично не може, если хочемо запевнити як одній так і другій належний і самостійний розвіт. Не треба сего так розуміти, щоб приміром наше сьвященство усунути від всякої участі в шкільним заряді; таке навіть є неможливе; але і немож дозволити, аби справи чисто шкільної природи підпорядковувати справам церковним, аби діло шкільне було якимсь тільки орудієм та средством в руках церковної влади. Так само діло має ся і з всякими організаціями сьвітськими в відношенні до справ нашого шкільництва. Всі організації повинні школу вспомогати морально і матеріально, але ніколи не сьміють самовільно і по своїй гадці кермувати. В протвинім разі школа і просвіта зійде до ряду поневоленої рабни, стане ся машинною і орудієм в руках якоїсь партії або навіть і поодиноких одиниць а яко така принесе більше шкоди як хісна. Школа і просвіта мусять стояти вище всіх партій!

Шкільний заряд мусить бути добре обізнаний з своїми обов'язками і чинностями, і свідомий своєї задачі, бо інакше, мимомайбільших усиль і ревності, справа нашого шкільництва не поступить уперед. В члені того заряду повинні входити тільки фахові, а вже що найменше здібні до того звання одиниці. Велику правду каже пословиця: „Колісь не пиріг, не пирожи ся!“ а иньша знов учить, що „швец нехай пильнує свого копита!“

Тай характер поодиноких членів заряду шкільного єсть вельми важний для добра нашого шкільництва. Головними прикметами нашого заряду шкільного повинні бути: щирий патріотизм, трудолюбивість, впретвалість, точність і сумлінність в виповнюванню обов'язків. Уникати-б нам передовсім хтосьби і як талановитих, але облудних хвальків і самолюбів, безсовісних крутарів та змінних перевертнів. Такі люди поведуть діло крутими стежками і спричинять нам тільки сще більше лиха.

Всю вище наведене ясно вказує, що справа реформи наших шкіл зависить-ме головню від вдлого шкільного заряду. Про той отже заряд нам головню треба подбати, за ним пильно розглянутись, аби можна повірити йому долю сего важного діла народного, долю нашого питомого шкільництва.

Я думаю, чи недобре би було повести діло наших шкіл оттак:

1. З'їхавшись нам, дякучителам, тай другим якого-небудь звання, прихильним шкільництву олініцям н. пр. до Філадельфії на збори.

2. До переведення зборів упрости Пресю. Владіку.

3. На зборах з'організувати цілком самостійне „Товариство Педагогічне“, щось неначе в роді шкільного Союзу.

4. Вибрати комітет шкільний або тимчасовий Виділ, котрий виготовив би проєкт для нашого шкільництва, тай статуту і регулямін для ново-заснованого товариства.

5. Опісля відповідними відозвами і деклараціями запросили в члені згаданого товариства всі наші громади церковні, та поодинокі брацтва і товариства. Наконєць скликати до Філадельфії І. Конвенцію шкільну, на котрій делегати поодиноких громад, товариств і брацтв остаточно упорядкували би всі справи нашого шкільництва і ново-



DR. RICHTER'S PAIN-EXPELLER

Ви будете охоронені від боляч: РЕВМАТИЗМУ, ФЛЮКІСІЙ, ПЕРЕСТУДЖЕННЯ, КОЛЕННЯ В БОЦІ, К-ЛЕННЯ В ГЛУДИ, БОЛЮ ЗУБІВ, ВИНІХНЕННЯ, ПОТОВЧЕННЯ — если ужмете PAIN EXPELLER RICHTERA „ANCHOR“, скоро натравите болючі місця після поученя яке в кождою бутелькою получаєте. Завше тримайте бутельку в хаті, таж до в разі потреби зможемо скоро вип бічи. Всі аптики продають по 25 і 50 цят. бутельки. Уважайте що кожда бутелька єсть печатана нашою червоною охороною маркою Anchor. Без сего є фальсифікат. F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Str. NEW YORK

з'організованого шкільного товариства. Вглядно на сій конвенції поручило би ся се діло вибраному там Педагогічному Виділові.

Таким чином — думаю, — діло шкільне найскорше удасть ся, і свою ціль зможе осягнути. Тою дорогою ізможемо заінтересувати, втягнути і розбудити до життя навіть дрібні наші, десь по безвістях розсіяні осаді та кр-льонії. Так зможемо покликати дійсно всіх Родимців до участі в народнім ділі, і взаімно одні другим, сильніші слабшим в самопросвіті помагати. Тим способом зможемо повести наше шкільництво прямо по гадці і потребам нашого національного загалу.

На тім і кінчу на разі мої уваги; не могу однак вдержати ся, щоб не звернути ся пару словами до усіх Вас:

Вп. Товариші Дякучителі!

Певно читались уважно всі мої статі про шкільництво і певно признаєте мені повну рачію. Тож без огляду на других передовсім є Вашим обов'язком перепти се шкільне діло. Сьміло і щиро берім ся за працю, з девізою „За народ“ станемо в обороні правдивої і вольної нашої просвіти, абисмо не заслужили на ганьбу і проклин у наших внуків та правнуків. Вискажім свої гадки в тій ділі по часописях, порозуміємо ся взаімно яким-небудь способом і як найшвидше всілними силами заберім ся до діла. „Не словом, а ділом, а вперед!“

3 Філадельфії, Па.

В нас просвіта йде в перед, найхто хоче судати, а такої мусить признати, що вперд ся будить. Пять діт тому ані навіть і чути не було, чи живуть у Філадельфії українські люди Сьвідоміших одиначь було дуже мало, та із собою їх усіх нічо не вважало. Аж з'явила ся „Просвіта“ в 1904 році — річ природна, москвофілам вона сізля в очі — але за те згуртовались сьвідоміші люди і почали спільну працю. Най слава їм буде! Не лаялись ворогів, що шкодять хтіли, та публічно, по імені їх оголосили. Правда, були слабодухи, котрі налякались ворожої агітації, та повиступали; по читальня не впадала, в перед поступала, вечериці та вистави й концерти давала і будила темний нарід зі сну і дрімоти. Приглянувшись роботі наші „рублю ханя“ та виділи із „Качковским“, щоб і про них знати що і вони сще зовсім туг не заснігались та що рити будуть далше, до чого наймилась. Приглядались тії роботи і другі люди, закладали і у себе, кажуть, най й внас буде. Ми читальню хочем мати близько коло хати. Тут знов в тих днях появлявся кружок аматорський, тільки якийсь невразливий, щось на пів московський. Всі згадані Товариства вперед поступають, що суботи аматорські представлені грають. І так у суботу (6 лютого)

читальня „Просвіти“ відіграла гарну штуку, дуже знаменито. „Страйк“ з'яв ся тая штука. І її теї знають, що аж хоче ся послухати, як щей добре грають. А правду треба сказати, що всі аматори свої ролі відіграли, мов вправані актори. Вокоман (п. Бабовський) у умілїм тоні скавав, клявав, а все щоб близько бути при Настуні; а реєнтій (п. Сітницький) так грав бездоганно, що здавалось „реєнтій“ в'п був може давно. А „постенфірер“, (п. Кречковський) грав оттак удачно, що навіть нам за морем було трохи лячно. Настуна, Маруся та і Василіха (пп. Швець, Кречковська і Вшиванюк) у народних гарних строях мов рожі пишались. Івана попихача грав п. Росолович і здавало ся, що перед нами піяк назоговий. Академика грав п. Демків надзвичайно добре мов справдішній борець люду, грізний і хоробрий. Василь і Микола Матії та (пп. Р. Свободан' Г. Свободан і І. Душка) вишпили теж не лихо, тільки що той 2 гий говорив за тихо.

Жида Мордка грав п. С. Демків від усіх найліпше і за те дістав оплесків зі всіх найбільше. Рівнож хлопці школярі, добре ся списали, пп. Лисак і Тіцкий свої ролі гарзд відіграли. На похвалу і публіка' от ту заслужила, бо примірно та спокійно усей час сиділа. Проте „Слава“ тим що грали і тим що слухали. Честь і Слава о. Ст., що „Страйк“ написали

К. Іванів.

Папері листові з зображеннями — представляють: Б. Хмельницького, І. Франка, Н. Лисенка, Т. Шевченка.

25 штук 50 цнт.

SVOBODA

184 Hudson Str., New York

ДОБРИЙ ЗАРОБОК

Кождий може легонько заробити 12 долларів тяжнево через розповсюджене нашого російського тютюну.

Пробу виплаємо даром. Пишіть сейчас залучаючи марку на відповідь до Russian Tobacco Co. 132 Nassau Str. Room 301 New York, N. Y.

Хочете добру річ набути а при тім дешево, удайте ся на понизшу адресу. Пишіть по польсько-руський образковий каталог і залучіть марку за 2 цнт.

Адреса: ANIELA ORZESCH 6 Sylvan Court, New York City

22 Читайте і

На підставі ухвали Конвенції „Союзу“, кожде братство повинне належати до „Союзу“, повинно мати отсі книжки:

- 1) Книжку членів (іменологов).
- 2) Книжку місячних склянок.
- 3) Книжку касову і протоколую.

На сї книжки повинно кожде братство заслати 5 долларів до сїєї „Союзу“

SVOBODA

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly

Published every Thursday at
184 Hudson St., New York, N. Y.

Published by

The Little Russian Nat'l Union of
America.

Established 1893.

Rev. P. Poniatyshyn,

Superintendent,

411 Washington Ave.,

Elizabeth, N. J.

Anth. Curkowsky, editor.

184 Hudson St., New York.

K Kirczow, manager.

184 Hudson St., New York.

Terms: Two dollars a year.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906, at the Post
Office at New York, N. Y., under
the Act of Congress of March 3,
1879.

„Свобода“

часопис для руського народа в
Америці і орган „Р. Н. Союза“,
виходить що тижня в четвер і
коштує:

в Америці на 12 місяців... \$2.00

до стар. краю на 12 місяців \$2.00

в Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплучувати газету треба все-
гда з гори.Гроші треба посилати в ре-
дистрованим листі, або через
експресовий, або поштовий по-
neu order (моні ордер). Money
order, то є карточку, котру діста-
нете від почтара або агента на
експресові офісі, пішліть нам
без того ми не годні гроший
дістати.

Адрес:

„SVOBODA“

184 Hudson St., New York, N. Y.

Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-
нити мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.Гумористично-сати-
р. Газета.

Хвала Господу Богу маємо
вже дві газети „Свободу“ і
„Душпастира“. Перша газета
буде будити поміж нами народ-
ну свідомість і честь а друга бу-
де займатися справами релі-
гійними. Бракує нам ще одні
річі а іменно смішної газети.
Ми знаємо дуже добре, що не
всі наші люде люблять читати
поважні статі тай, хоч люблять,
то деякі з них за довгі або не-
розумілі а тим самим непере-
конуючі. Не раз одним корот-
ким дотепом та глумом, розуміє
ся, не переступаючи межі при-
личності, можна зааргументува-
ти влучніше як масою гарно
обдуманих, поважних статей. А
під ту пору у нас, тобто на А-
мер. Руси така саламаха в цер-
ковно-народних поняттях а наш
нарід так збаламучений всяки-
ми неперешкеними опікунами, що
до направи зла аж просить ся
смішна газета. А она доконче
потрібна не лиш для прояснення
церковно-народної справи, єї
треба нам і на те, щоб розважи-
ла нас в смутку, щоб вигодожу-
вала наш ум, зрушила наші нер-
ви до здорової думки а тим уже
і до діла. І така гумористично-
сатиристична газета під назвою
„Шершень“ стане виходити по-
чавши від дня 1-го марта с. р.
Виходити буде два рази на мі-
сяць кожного першого і 15. того
н. ст. Передплата за газету до
кінця року, платня з гори, вно-
сить \$1.50. В „Шершеню“ буде-
мо поміщувати все що є сміш-
ного в розшпрованні поміж на-
шим народом царе-кнуто-славів,
дальше піде сміх і сатпра з ме-
жнубиць гр. кат. церкви, гум-
мор. оповідання, дрібні дотепи,
телеграми на власній мотузку,
загадки, фейлетони на білу і те-
ми одним словом будемо помі-

увати все з чого мож посмія-
ти ся і поглузувати а що не сто-
їть в звязі з самостійним куль-
турним розвитком нашого ру-
ско-українського народа.

Правда, що такої газети ко-
нечно потреба? А, если так то
сподіємо ся, що на бражне ані
агностичне письменство Русна чи
Гусинки, котріб не передпла-
чували „Шершеня“. За тою га-
зетою треба писати і за неї за-
платити гроші з гори на такий
адрес: „Szerszen“ 184 Hudson
Str., New York. Хотби знов хо-
тів дописувати дещо смішного
до „Шершеня“ або бажав пере-
писувати ся з редакцією то свої
писання мусить слати на той са-
мий адрес: „Szerszen“ 184 Hud-
son Str., New York.

3 царославних ветрів.

В останнім числі „Темряви“
в першій шпальті і на першій
місці є уміщена мазанина ба-
тюшки-редактора про його роз-
мову з їх найвисшим борода-
тим батюшкою та як то вони в дво-
раділи над тим, в який спосіб
відповідати їй боронитись про-
ти „ганебної Свободи“, яка не-
устанно викриває всі царосла-
вні свинства й кривди спричи-
нені казньми головами — у-
країнському народові. Редак-
тор плакає, а усі сумують... Та
й як же не плакати й не суму-
вати? — Ганебна „Свобода“ всі
царославні лайдацтва викриває
на світ Божий, а після сего на-
рід перестав вірити їхнім ци-
ганствам й від сего царосла-
вний бізнес упадає. Плаче редак-
тор „Темряви“ й каже, що „во-
ни“ казали, аби не відповідати
„Свободі“, та прояснити „куль-
турність, інтелігентність та ца-
рославне благородство“. Сміх
та й годі! — Царославна куль-
тура й благородство?! — Ха-
ха-ха!...

Справдешні блазні, що то ла-
зять по мотузах й вважають, що
„велике діло“ роблять. Ну — ка-
же редактор, буду тримати ся
тої царославної культури.

Зараз на четвертій стороні ба-
чимо уже навіть прояву тої ца-
рославної „культури“ у цілій їй
красі, в статі під заголовком
„Дручок на Свободу“. Чи не о-
сій „культури“ вони оба і трак-
тували та радили? А „прояв-
леніє культури“ чудове, свой-
ственне одним лише безлич-
кам царославним! „Горі імієм
серця“ — наколи то така ся
„культура“!

А проявила ся царославну
культуру не проста собі рба і
не аби хто, але сам царославний
батько в желізнім капелюсі з
Синоду, який має дуже велике
„пополноненіє“ й любов до...
„супрайнів та до ринштоків“,
в які він завше для натхніня
мачає свою пику. Ур-ра! Царо-
славний „желізно-капелюшний“
батьку! Ти дуже великий і куль-
турний царослав, наколи так
дуже залюбив ся в риншток та
супрайпн з клоаками (його вла-
сні слова. Авт.)!

Ваша царославна „культура
й благородство“ вертає вас, бо
„який пан — такий його й
крам“.

В тій статі сей „желізно-капелю-
шний батьку“ лає ся як о-
статній босяк — бом! ба навіть і
бом так не потрафить, — все та-
кі і у него єсть свій якийсь го-
нір і совість. А сей виродок стра-
тив все — і честь, і совість!

Запитаюс Вас, пане Архи-
шипінг і також вас „желізно-ка-
пелюшний батьку“ — чи вам
не стыдно з такими „поганостя-
ми“ і босяцькою лайкою лізти
людям в очи?! — Встидайте
ся!

А се ще якісь там „адиноко
спасасмі“!

Ур-рра! Архишипінгові штани
чуда творять! Чудо! Позір!
Архишипінгові штани збітували
„найсвятійшого“ роснійського
ворожбитя й чудилу Івана
Кронштадського, сластника рай-

ського життя „з невеністими“,
обдирателя „убогих і сирих“,
володителя золотих майнів на У-
ралі, власника 1½ міліонового
капіталу в Банках роспейських.
Потажка підонків Кронштад-
ських і проч., і проч. чорносо-
тенних рангів ковалера!
Ур-ра! Архишипінгові штани!
Ура, чудотворні штани!
Ур-р-ра! догмат царославних
О спх чудотворних царосла-
вного бискупа штанах „Свѣтъ“
пише й воздає їм поклонення в
кождім числі, на послідній сто-
роні.

Се нове царославне чудо!
Радуйте ся Горлицькі царо-
славні москалі!

Баби з Горлицької Губернії —
як се видно з короткої замітки
на 2 стор. „Темряви“ — боро-
нять гонір царославних батю-
шок. Ті баби, котрі цілими дня-
ми просиджують з матюшками
на фарах у батюшківій кухні і
інформують матюшку, що пар-
хіяне говорять про батюшку.
Батюшка любить матюшку, ма-
тюшка — батюшку, а обоє раз-
ом і батюшка й матюшка цига-
нуватих баб, а баби люблять ба-
тюшку й матюшку і співвають
батюшці „гімни“ в „Темряві“.

Радуйте ся батюшки з матюш-
ками!

„Темрява“ про Оліфант пи-
ше, що там царославіє „йде до
гори“. Дивна річ: я знаю що во-
но й так вже на горі, бо на „Гі-
лю“, а тут пишуть, що воно „му-
фуєть ся“ еще дальше „до гори“.
Ганебне царославіє, певно хоче
цілком залізти аж у ліс. Все до
гори, та й до гори! А то видко
щось притомом тягне його до лі-
са!

Сиділоб на місці вже, та й не
„муфовало ся“!

В Мінеаполісі, Мінес. з'явила
ся нова ріка з тих сліз, які про-
ливали Горлицькі москалі за ба-
тюшкою Кукуріку і Левським.

Ревіли мов воли голодні, так до
чути було аж до чудила Івана
Кронштадського. А сліз прли-
то — Боже єдиний! Більше ніж
у лінивого газди сміття на под-
вірю! Кажуть, що в тій річці
вже й жаби завели ся, але „ши-
фи“ ще не ходять.

В Jersey City в останню неді-
лю царославні муфували ся з
шанди в якусь бужницю, яку
вони на якийсь час винайняли.
Цікаво було дивити ся на ту
комедію, як вони „різали пара-
ди“, та перемувували царо-
славні тульці. Той бороду ніс,
той шпирокі рукави, той стільця,
який був замісто престоло, той
царского пікчера, а той царицю.
А 2 батюшки йшли та все доро-
го „жакали“.

Николин найшасливіший був,
бо він ніс „святото царського
нагая“.

13-го сього місяця царославні
на винайняту бужницю тягли
муляками трипанний хрест,
в який вони не вірять, бо по
всій Россії тільки самі дво-
раменні хрести.

Цароголови кажуть, що вес-
ною „адиноко спасаємий“ рас-
сейський кат Микола поїде в
Рим молити ся в собор св. Пе-
тра. Але цароголови завіряють,
що кат не заїде до Папи. Можє
й правда, що не заїде, бо катів
та кропюпців народних до Св.
Отця не пускають. Хіба пса
можна впустити „во святая
святых“?!

Також в „Темряві“ пишуть,
що „Россія сильно запротесто-
вала против насильї австрій-
ка... „Розбилъ японецъ Росцію,
но не побѣдилъ (!!) ен... Тре-
пещи австрійка! Скоро наста-
не страшний судъ (царосла-
вний) для тебе!“ — Ох як стра-
шно! Лихо та й годі!... І що робити
з такого страху? Царославні
в чоботі пальцем кивають на ав-
стрійка! Аж страх бере!

Та й чи не дурні ті цароголо-
ви? Мов ті малі діти, що схо-

жують ся в буряні, та
й страхнуть другого: „ауу, ауу“!
Наколи така маленька Японія
задала хлюру роснійському ца-
ратю — то описати сего нема-
лого загрозувати пальцем в чо-
боті австрійкови, позаяк царато-
ва як армія, так і флота не вар-
гає й нюха табаки.

Ох, аж страх бере!
Відний австрійка! загине так
тк — япон.

Один цароголов „пікіт“ в
„Темряві“ про газету на „абге-
літературном безрогом язикє“,
Він де пропозицію, щоб зоо-
людей склали ся по \$100 і засну-
вали сю „адиноко спасаєму, аб-
ще-літературну“ газету і місти-
ли передруки в ній з других га-
зет. Чи се не чудо ворожбитя І-
вана з Кронштадту?! — Газета
з одних передруків?!

Таку шуткенцію може втнути
лише царославна хора мазниці,
або власною персоною сам вели-
кий чудило й ворожбит Іван
Кронштадський.

А може се таке „абще літе-
атурне чудо“ втнув який канди-
дат на Івана ворожбитя й чуди-
лу?!

„Свѣтъ“ на чолі з Архи...
вельми настрашились, щоби бо-
рони Боже — король Англії,
Едвард, не викропив на батюш-
ку німецького Вільгельма. Бо
тогди пиши, що царославний
бізнес пропав! Тогди, замісто
Платона, Вільгельм повикроп-
лює на батюшок всіх уніят-
ських дяків. А Платон тогди що
буде робив?

А то ганебний шваб! І його
згата до викроплювання.

Що тут робить? Такий уже
світ настав!

А Едвард уже збираєть ся до
Вільгельма. Ой, Іване Крон-
штадський, де тебе лиха годі
на носити? — Прийди нам на
поміч!

Агенти й колектори від „По-
сувача“ в жалобі. „Посувач“ зги-
нув і пес не гавкнув, а агент від
сибірських фармів десь змуфу-
вав ся на Марс. Астрономи че-
рез труби бачили його уже на
Марсі і одержали від него по
бездротному телеграфу „привіт
для всіх передплатників „По-
сувача“.

В останній шпальті в самім
кінці „Темряви“ цароголови у-
містили портрет свого бискупа.
Портрет чудесно вдав ся — та-
ке саме волосє, така сама боро-
да, такі ноги й голова з велики-
ми ухами — чистий царосла-
вний бискуп, неначе капля води!
Одно лише дивно, для чого
вони йому хвоста пречипили?!

Мартин Боруля.

Лист із старого краю.

Кажуть люди, що нещаслива
така людина, до котрої причі-
пить ся сім бід. Ми, галицькі
Русини, є в такім виїмковім по-
ложеню, що можемо патванити
ся не сімома бідами, але сім де-
сять сімома!... Ми маємо о-
сібні біді ц. к., себ-то державні,
потім маємо різнородні біді
„кгажові“, відтак ідуть всілякі
біді „повятові і „гмінні“. Се бу-
ди-би, так сказати, біді урядові,
але крім тих не поспукаїти нам
судьба багато бід стихійних, а
навіть розмаїтих бід питомого
характеру. Сі послідні підхо-
дять під одну назву загальну:
рутенство...

Найстрашніша біда, котрої
усі боять ся і о котрій ми най-
частішє розправляємо, — се
сподівана війна. Захотіло ся
нашій дорогенькій Австрії по-
живити ся двома окупованими
країнами тай наробила собі кло-
поту. Та що я кажу. Вона на-
робила клопоту не собі, а тим на-
родам, що її заселяють. Ось і те-
пер треба буде платити міліоно-
ве відшкодованє Туреччині за
Босну й Герцеговину, а тут ще
Сербія і Черногора мають свої

претенсії. Чи буде війна чи ні,
ніхто сє не знає. Дуже правдо-
подібно, що балканська загерю-
жа утихне скорше, чим се має
письмо опинити ся в руках чи-
тачів, але се напевно можна
сказати, що „жовтодзюби“ за-
платять за пустий, царський
міліон, а ся благо-
дять спаде на барки австрій-
ських податників. Найгірше від-
чують сю „політику“ наші чор-
нобоби, бо-ж австрійське пра-
вительство славіє з того, що у-
міє знаменито підкручувати по-
даткову шпуду та вкладати не-
чувані і неможливі тягарі майже
виключно на карки бідного на-
селєня.

Деякі політики, наші і чужі,
порівнують нашу кохану Ав-
стрію зі старим, розбитим горш-
ком. Всілякі вельможні панове
дротують сей поганій горшок
від ряду літ, але він — все такі
тече. Ми маємо у славнім, сто-
личнім місті Відні збіговище у-
сяких панків-карієровичів, що
називаєть ся парлямент. Та
ви собі не думайте, що се такий
парлямент як у інших освіче-
них народів, де послі вибрані
з волі люду укладають права і
помагають правительству ряди-
ти державою, а головно не по-
зволяють нікому кривди-
ти робучого пролетарі-
яту. Ні, у нас иначе. В нашім
парляменті мають голос тільки
такі послі, що сповняють сліпо
волю правительства. А наше
правительство наскрізь велико-
панське, аристократичне. Наш
„найясніший“ бачить чоловіка
лиш тоді, коли він князь, ба-
рон, або граф. Хто не має од-
ного з повисших титулів, се тіль-
ки пів-чоловік, креатура. Так
думає „найясніший татунць“,
так теж думають менше „ясні“
його синове-міністри, котрих він
сам собі вибирає і до державної
кермі покликуює.

Наш теперішній володитель є
великим приятелем наших ві-
дчаних ворогів, польської шлях-
ти. Се преці не є вже ніякою
тайною, що покійний галицький
намісник граф Потоцький мав
від „найяснішого“ позволенє
робити в Галичині всьо, що йо-
му подобаєть ся. І він робив. Ро-
бив так довго, поки з рядів крив-
дженого, поневоленого люду не
зродив ся местник!

Та — славити Бога — мину-
ли вже ті патріархальні часи, ко-
ли ми за кожний болючий удар
по спині цілували білу, панську
ручку... Пропали мабуть на ві-
ки ті щасливі для австрійського
правительства хвилі, коли то
„Тирольці Сходу“ вимовляли і-
мя „найяснішого татунця“ ма-
ло-що не з божеською почитією.
Тепер иначе; руський мужик
отворив очи, а іноді і уста по-
чинає вже отворити...

Ви братя, пригадуєть собі в
часописі (неоден з Вас бачив
се може на власні очи), як сьмі-
ло бороли ся ми перед двома
роками з лядькими зайдми при
виборах до державної ради. Бо-
гато ми тоді витерпіли від „бра-
цї Полякуф“, багато мандатів
зрубавали нам любийці „най-
яснішого пана“, але все таки
русський нарід вислав у парла-
мент що найчильніше верно. Ми
горді із своїх парламентарних
заступників, та — на превели-
кий жалъ — на тій гордості й
кінчили ся. Наші послі і про-
сять правительство і гровають
їму, а воно сердечно все бере
нас на глум і сьмієть ся в живі
очи три міліоновому народові.
Можє неодн совісний швабсь-
ко хотів би улекшити незавидну
долю галицьких Русинів, але
сьому єсть на перешкоді сла-
вутне „koko polskie“, яке гро-
вать „татунцьові“ розбиті ав-
стрійський „горнєць“ за най-
меншу консеєю руським „гай-
дамакам“ без згоди і ласкавого
зіволєня панів шляхтичів та
їхніх псевдодемократичних льо-
кайв.

До тих панків я верну еще
другим разом, а тут скажу тіль-
ки, що „дрантивий горшок“ по-
чинає течі трохи не цюрком...
Лихо надало, що жителі судет-
ських країв, Чехи і Півні, не
могучи погодити ся в язиковій
квєстії у власній собмі, вступ-
лили із своїми болячками в „лю-
довім“ парламенті, тай тут сво-
їми сварними та лайками зага-

тили у юрболу. Правительство
старило ся поводити оба поро-
жні табори, але се підли йому не
вдаєть ся.

А руські послі? Руські послі
рішили ся на крайню он ацію
супроти крутарств чорно-жовт-
го ряду. Поки правительство не
стане прислухувати ся уважній-
ше до голєсу розумки мастрє-
тованих Подкарми „Тирольців
Сходу“, поті заступники русь-
кого народу ажневати муть всіх
можлих способів, щб „най-
яснішій татунць“ праїз з свої-
їми повірниками міністрами о-
пинили ся в славій вулиці. Ко-
ли несь руський народ зооліда-
ризуєть ся з своїми послами,
коли на члєнних гіах запро-
тестує проти австрійсько-поль-
ської неволі, — побіда наша
певна!

Павло Берега.

Не спить — вставайте!
Беріть ся за освіту —
То вашє надежда зброя!

„Коли ми від темної ма-
си не вимагаємо розумін-
ня того, що стоїть понад
її найблизній інтереси, то
від освічених, інтелігент-
них людей, якої-б вони
національності не були,
вимагати сього мусимо і
справді вимагаємо.“

„Тяжко жити на світі, а хо-
чєть ся жити!“ Тяжко прихо-
дити ся в житю людям, більше
менше освіченим, а що може
сказати о житю темних, неосві-
чених людей, котрі дальше сво-
го носа не бачуть, а житю тих
людей, котрі страдають, попри-
се все навіть і не знають, звідкі-
ля на їх голови падає те все ли-
хо. Такі люди ходять помачки
серед білого дня. Для них день
— чи ніч, однаково. Такі люде
нешасні й вповні заслугоють на
поміч, а наколи ми таким людем
помагаємо вийти з темряви —
то ми тут самі собі помагаємо.
Та й як ми можем з успіхом бо-
ритись супроти загального зла,
наколи загаль темний і цілком
неознакомлений — звідкіля зло
берєть ся на його голову, та як
з ним боротись. Такі елементи
всегда будуть стояти на переш-
кодї, так аж той кілок у колєсі,
що тормозить і віз не може їха-
ти, лише тяжко сунєть ся.

А ну, панове, сьвідомі одини-
ці: до праці! Адже ми не в габс-
бургській Австрії, та й не в Рос-
сії, яка в тисках у варварського
царсько-чорносоленного уря-
ду?! Там все живе й світле да-
вить ся, просьвіта й всі її захо-
ди нищать ся.

Ми на вільній землі Вашинг-
тона, де поле до просьвіти широ-
ке! Лишень охоти. Одже: до
праці панове товариство!

Щоби ні одного місточка не
було такого, де би не істнува-
ла читальня товариства
„Просьвіта“!!

13-го лютого мені довелось бу-
ти на театральнім представленю
в пам'ять роковин заснованя укр.
товариства „Просьвіта“ в Нью-
Йорку. Була відіграна драма
„Ардендар“. Се молоде товари-
ство, не вважаючи на так корот-
кий час свого істнованя — має
днес дуже значне число члєнів,
читальню — бібліотеку, своїх ар-
тистів і — головна річ — свій
знаменитий хор.

Завдяки невсипущій безко-
ристній праці робітників —
предсідателя товариства п. То-
лопка і дїрігента „Просьвіти“ п.
Стильовського — товариство се
змогло так красно розвистись й
зробити досить добра для загалу!
Члєни Товариства, як хлоп-
ці, так і дівчата щиро віддають
ся просьвіті.

Чєсть Нью-Йорському товари-
ству „Просьвіта“!

Працюйте на користь загалу,
для сього рідного народа, а на-
род благословить вас за вашу
працю!!

Навіть чужинці, які випадко-
во попали на се сьвяткованє ро-
ковин сего Товариства, були за-
цікавлені і з співучем віднес-
лись до Тов. „Просьвіта“!

В добрий час! Наша зброя —
освіта!!

Грицько Чалий.

18	Ч.	Агафі
19	П.	Вукоза Юз'я.
20	С.	Партевія
21	Н.	Сяроп. Теодора
22	П.	Никифора
23	В.	Порфірія
24	С.	Власія

— Подає ся до прилюдної відомости, що адреса Іх Преосвященства Епископа від дня 6-с. м. звучить: Rt. Rev. S. S. Ortynsky, gr. cath. bishop, 816, N. Franklin Str. Philadelphia, Pa.

— Після оголошеної колісистої статистики пенсильванійської залізничної, згинуло під колесами поїзду протягом 1908 року 657 осіб а 791 пошкоджено. Се були самі „сліпі“ пасажери, що з браку гроша даром хотіли перевезти ся залізницею.

— Реакція у Росії святить нову перемогу. До сих пор цензуровано часописи, книжки, брошури ноти, словом усе писане і друковане. А тепер, після виданого дня 14-го с. м. нового царського указу має цензура розтягнутися і на плити до фонографів і грамофонів. Немає такої як „істинно-русска“ культура!

— Поміж 250 людьми робітниками зайнятими в фабриці килимів в Йонкерс, Н. Й. запанувала 11-го с. м. величезна радість і вітха. Показало ся, що недавно померша владителька цієї фабрики записала в тестаменті кожному, хто робив у неї 20 або більше літ по 1000 доларів. І власне сих 250 людей дістане сей легат, який загально вносить 250.000 дол.

— Дня 15-го с. м. відчинено в Нью-Йорку новий дім, призначений для бідаків і бездомних, під числом 434-436 E. 25. улицы. У ній може находити нараз приміщення 900 мушун і 100 жінок. В середині знаходяться обширні купальні і кімната до дезінфекції одія. Будинок є високий на 6 поверхів і коштував 435.000 д. Кожний гість дістає там безплатно сніданок і вечеру, але лишень три рази на місяць. Наколи приїде четвертий раз, то виспався ся його до дому праці. Завідує домом численний штаб знаменито платних урядників.

— Дня 14-го с. м. згорів в місті Акапулько, Мексик театр. Після донесень в часі пожежу наїшло смерть 300 людей. Власне мали розпочати представлення, коли зауважено вибух пожежу. Усе кинуло ся в дикій паніці до виходу. Страшні, брутальні сцени відіграли ся при виході, коли жінки і мушун з розпущено бороли ся о се, щоб як найскорше вийти. І число пограбованих і подушених є о мно го більше як тих, що наїшли смерть у пожежі.

— Дня 15-го с. м. в Кракові відкрито, що славний польський письменник, Станіслав Бжозовський, друг Максима Горького, стояв на услугах російської поліції і сповняв подібні функції, як Азев.

— Дня 15-го с. м. сильна воздушна труба навістила степи Міссісіпі і Арканзас. Містотко Cedar Bluff, Miss. замінено в одну купу руїн; лишень два доми лишили ся цілі. При сїм погубило троє осіб а множество пошкоджено. В Learned, Miss. вихор пірвав костел, в якому було 80 нігтів на богослуження і поніс його великий кусник дороги при чім згинуло двоє людей і одна дитина.

— Величезний метеор. В Еспанії, в селі Кубіа впаав з неба величезний метеор. Жителі села йшли саме до церкви, коли побачили на небі величезну огню йду кую, що падала до землі з страшною швидкістю. Тривало ледви хвилину, як настав страшний вибух з довгим і голосним

гомом. Перелякани селяни думали, що се надійшов кінець світа — і впали на коліна. Метеор упав на одну хату завалив її і запалив. Аж за хвилину селяни пам'ятали ся і кинули ся до рятунку. Звалища зруйнованого дому покріті масою кристалічного заліза. Більші відомі метеора післано до музею в Мадриді.

— Холера в Петербурзі мимо зими постійно від Різдва зростає. Перед святами було по 10 до 15 випадків денно, а тепер буває по 40 до 60. Власти побоюють ся, що доперва на весну вийхне епідемія з величезною силою і готова забирати тисячі жертви. Причиною майже неперестанного панування холери в Петербурзі є те, що там нема добрих каналів і нечистота затроє повітря, а також те, що нема в Петербурзі жерельної води, лиш річна вода з Неві. За час останніх 3 і пів місяця, в Петербурзі заслабо на холеру 9.400 осіб, а з сего померло 3.700.

— Здобутки нинішньої техніки не спинюють ся лишень на будові палат найштучнішими способами, але вони подають і можливість давній будинку довільно переносити з місця на місце. Цікавий може оглянути сю штуку в Брукліні, як там на розі Бродвею і S. 5-th St. 5 поверхову каменицю „муфують“. Мають її перевезти на місце о 200 стіп віддалене від теперішнього. При допомозі шруб піднесено цілий будинок з підвалинами до горі і пересувають його денно о 10 стіп, так що транспорт потреває з яких 20 днів.

— Найстаршим чоловіком має бути Мексиканець Жозе Квадалуп. Як виказують церковні документи його громади, він уродив ся у 1770-ім році, отже під пору має 139 літ.

— Як доносять нам з Шіаго, Іл. то безробітні там прибрало страшні розміри. Тисячі безробітних вештає ся по улицах цілий день, не знаючи де на ніч приклонити голову. До тепер місто не чинило навіть і пальцем, щоб зменшити нужду голодарів, що дзвонять з зимна зубами йдуть від фабрики до фабрики, щоб усюди найти одну і ту саму відповідь, що для них нема занять. Міські притулки що ночі сьуть переповнені до крайних границь. А мимого десяти тисячів мусить ніч провадити на морозі і зимні. Про йдучий і так обіцований добробут нема і слуху і нема зовсім надії, щоб часи скоро і змінили ся.

— Усі салони в місті Джерзі Сіті, Н. Дж. (а є їх там досить) будуть відчинені і в неділю, на колом легіслатура прийме, а гвернер потвердить внесок Кеффера. Після нього пропонує ся, аби салони були позачинані від 12-ої вночі в суботу тільки до 1-ої по пол. в неділю.

— Американська станція бездротного телеграфу в Portsmouth, N. H. одержала дня 12-го с. м. першу вість від вертаючої домів воєнної флотії. Того дня вона мала находити ся на висоті Азорських островів.

— Департамент лісів в Вашингтоні порішив на дни 5-го с. м. закупити 5 тисяч кіз, аби їх розмістити по лісах в Каліфорнії. Як стверджено, то причиною незвичайно частих пожежів лісів в Каліфорнії є ся обставина, що вони сьуть зарослі страшно густими корчами. Сі корчі по висохненню запалюють ся від найменшої іскорки. Отже на козп спадає тепер важна місія, обгризати ці корчі та в сей спосіб запобігати пожежам. Питане однак, чи кози належнито зрозуміють вагу своєї важної місії.

— В місті Cumberland, Md. підчас онодіншого богослуження в методистичному костелі вірвав ся на великий дзвін важучий 800 фунтів і падаючи з високости 35 стіп, пробив стелю та впаав на костелну підлогу вбиваючи своїм тяга-

рем множество осіб. Між погублених сь і пастор.

— Дня 7-го с. м. закінчив ся в Петербурзі процес проти бувшого губернатора Нижнього Новгороду, генерала Фрідеріка, який брав уділ в скандальних крадіжках і ошуствах, поповнюваних з нагоди достарчування через уряд збіжжя для умиряючи з голоду селян. Генерал ураз з другими достойниками крав се збіжжя і робив великі макетки, коли тимчасом сї, для яких воно було призначене пухли і змиралі з голоду. Його засуджено на 5.000 дол. кари, або рік тюрми і на видаленє зі служби.

— Дня 9-го с. м. в Юзівці в Росії, в копалині угля наступив вибух. 150 майнерів зістало живцем погребаних під землею. Інженер і трьох майнерів, що поспішили з поміччю, наїшли смерть.

— Жертви в людях на Филиппінах. Вашингтоні оголошено урядовий звіт про жертви в людях, складаних божкам на Филиппінах. В одній місцевості в провінції Мороланд зібрало ся недавно велике число тубильців, щоб зложити божкам в жертву малу дитину. Дитина називалась Сакум, а чоловік, що відправляв ту церемонію, Ансіг. Звіт вичисляє імена всіх учасників того кровавого богослуження. Дитину привязано до дерева і сильним ударом сокири перетято його кадовб на двоє. Всі учасники церемонії дістали по кусникові тіла на пам'ятку, а решту поховано. Ансіга і інших арештовано і засуджено на довгу в'язницю. Однак кари не виконано, бо засуджені прирекли, що ніколи не будуть приносити жертв в людях.

— Спадщина по Івані Кронштадтському вносить, як доносять російські газети, півтора мільона рублів. Спадкоємцем є сестринкою помершого. П'ятдесят тисяч рублів, котрі згинули по смерті Івана, найдено у ігумені йоановського монастиря, Ангеліки. В тій справі буде зааряджений судовий процес. Отже як виходить з російських місцевих часописів Іван не вмер таким бідаком, яким його представляє „Свѣтъ“, та при нагоді, як „десятки мільйонів“ проходив через его руки — дещо лишило ся звичаєм російським також і руках. Також видно і бизнес роблення чудів був не такий непопулярний, щоб треба було аж у біді умирати...

Накладом „СВОБОДИ“ вийшли Папері листові! окрашені гарними вінітами і портретами наших руских геніїв — Продав друкарня „Свободи“ по ціні 50 цнт. за 25 штук. Адрес: „СВОБОДА“ 184 Hudson Str. New York, N. Y.

Концерт і Театральне Представленє устрєює

Сьпів. драм. Товариство Укр. „Муза“ в Jersey City, N. J.

в неділю дня 21-го лютого с. р. в Elks Hall 188 Grand Str.

Програма:

- 1) Вступне слово о. А. Улицкий
- 2) Дума м і Хор
- 3) Декламація: „Цаганська оборона“. С. Ярачевський т. Т. Яворський
- 4) „Вулиця“ Ф. Колеси Хор
- 5) „МУЖИКИ АРИСТОКРАТИ“, комедія в 2 х діях Мидловського. По першій актї а) „Біда з бідом“ віддека. Іван Павчак. б) „Місяцю асний“ сьправове сьольо, відсцьвів ч-ї В. Гела. По представленю відсцьвіває хор а) „Козак відтїдає“ б) „Ой летіла горлиця“ і в) „Ще не вмерла України“.

Управитель хору і режисер т. А. Гела. Початок о год. 7 ій вечер.

Ціна місця: першорядні 50 цнт., другорядні 35 цнт., треторядні 25 цнт. а для дітей 15 ц.

Вих. Вив. Русинів Українців так місцевих як і з околиці сердечно запрамає Комітет.

НА ШКІЛЬНИЙ ФОНД ІМЕНІ ОЛЕНИ СІЧИНСЬКОЇ.

На весілю у д. Григорія Приступи в Голіойк, Масс. жертвували слїдуєчі:

Іван Сташко 2 дол.: Мпхайло Беля і Григорій Приступа по 1 дол.; по 50 цнт.: Мпх. Накрейко, Ева Приступа, Антін Січинський, Михайло Провода і Стеф. Ключка; по 25 цнт.: Ол. Дідич, Стан. Затирко, Семен Довгань, Франко Сторожук, Іван Головацький, Микола Антонішин; по 20 цнт.: Марія Дідич і Ілько Процишин; Мпх. Сторожук 10 цнт.; Іван Гайч 5 цнт.

Разом \$9.22
Оголошено в числі 2-ім з 21-го січня с. р. 27-95
Загальна сума 37-17

— Повідомляю всіх Русинів приналежних до гр. к. парохії в Ансонії, Конн. що дня 20-го в Суботу і 21. в неділю с. м. буде гостити у нас наш Преосвященний Владика С. С. Ортинський. Прошу про те всіх дооколичних Русинів з New Haven, Waterbury і з других місцевостей прибути на наше велике торжество. о. Нестор Дмитрів.

ЧОЛОВІК знаючий карпенську пейнтерську і пломберську роботу глядає місця джанітора. Адрес в редакції.

Опытний пасічник знаючий робити рамкові улії системи „Dadana“ глядає посади. Адреса в „Свободі“.

УЖЕ ВИЙШЛО ПЕРШЕ ЧИСЛО церковної газети

„ДУШПАСТИР“

Річна передплата вносить тільки 1.25 д

За редакцію відповідає о. П. Понятинський, і на подану адресу просить ся посылати усякі дописи і вісти з життя гр.-кат. громад.

Передплату просить ся посылати на руки о. А. Улицкого, 76 Grand Str. Jersey City, N. J. Адреса редакції звучить: Rev. P. Poniatyshyn 411 Washington Ave, Elizabeth, N. J.

ПОЗІР! ЩОСЬ НОВОГО!

Нові пера автоматичні до писаня! Пишіть і залучіть стемпис за 20 центів. Великий вибір книжок, наукових, молитвенників, крести, образи, прибори до писаня, тютюн красивий. Пишіть до цінник. Адреса:

Knyharnia Nowosty, 808 Carson Str. 5—6 Pittsburg, Pa.

„ГАЙДАМАКИ“

МІСЯЧНИХ для українського робучого народа в Америкі.

Виходить в четвер з кінцем кожного місяця під числом 339 E. 20-th Street. New-York, N. Y.

Передплата на рік 100 долар. В Австрії і Росії „150. доларя. Оказові числа даром.

У Відні виходить українська місячна часопись

UKRAINISCHE RUNDSCHAU

в німецькій мові, що заступає інтереса українського народа перед культурним світом.

Річна передплата, яку можна платити річно і піврічно, коштує для Америки 2 долари. — Нові передплатники дістануть в сїм році як даровий додаток після вдобити гарно викінчену карту України або брошуру „Der Neopanslavismus“.

Обов'язок кожного Русина, що розуміє німецьку мову, передплатувати Ukrainische Rundschau.

Адреса часописи: Ukrainische Rundschau, Wien, Gerstehof, Hockegasse 24 (Austria Vienna). Рік видання: сьмий.

Редактор: Вол. Кушнір.

Прекрасні фарми в полудневім Michigan.

Хто не хоче аби його ошукано, а хоче мешкати в найздоровішій кліматі, коло великих міст, мати гарну фарму з красною будівлею і добрі землі та кусник доброго твердого ліса, нехай не відкладає, і купить собі від нас фарму, а мп виставимо на нї „Deed“ і „Abstract“. Ціна дуже низька. Готові фарми з будівлею в ціні за 80 акрів від \$1000 до \$3000. Грунта неуправлені в ціні за оден акер від \$3 до 15 дол. Всі фарми продаємо разом з угльом на кілька літну розплату. Хто купить фарму дістає зворот коштів за дорогу.

The Badovsky Land Co. Box 47 5—8 STANDISH, MICH.

Капітал \$100.000.00 Надвишка \$633.431.51 Ціле майно \$4,327.853.05

German Savings & Deposit Bank

на розі 14-ої і Carson улиці, South Side.

Pittsburg, Pa.

є загально знаний, як одін з найлучших проваджених Банків в Пенсильванії, що вповні ствердили і державні контролєри. Щадіть отже і складайте гроші на 4% тільки в тім Банку як одні з найпевніших. Вислаючи гроші платите від пересилки ціни поштової. Шифкарти на всі ліній I. II. і III. кл. Справи військові, нотаріальні і судові залагаємо скоро.

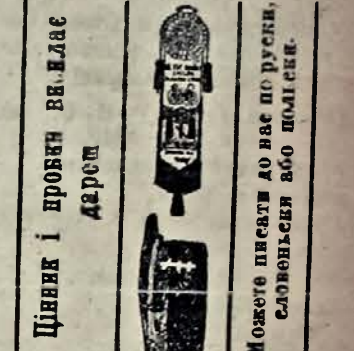
Й. Е. Рот, президент, Й. Е. Ерни від езекутиви, А. П. Міллер касієр, Ал. Бучак ур. банку.



Ім з 17-мамінями жєлєзничий годинник для мушун. Цей годинник є без клауцка, позолочуваний, і з гаранцією на 20 літ, подвійні куверти красиво вірвані. Ходить безупинно точно та спеціально зроблений для людей, котрі роблять при жєлєзничних, і гарантує ся на 20 літ. Невчайна нагода — Ми вийшлим сєй годинник на кождо адресу за посылкою (C. O. D.) \$6.75 і за зворотом пересилки, в тям привілейом, що кождий менше його оцінує, і если ему не по добає ся — то тоді не потребує платити ніякого гроша. За такий годинник у вишнього вулиця треба заплатити 35 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочений ланцуджик в дерев'яному — дає ся даром до кождого годинника. EXCELSIOR WATCH CO. 1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

ВИРОБИ БРАЦКІ

шашлі, шавкя, відсцьвіа, хоругви, уніформи.



В. Н. MORGAN 13 N. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

Одинокий руский адвокат і нотар на цілу Америку

Доктор права ЮЛІАН ЧУПНА Консулярний комісар.

Подаючись всі справи в Галиччині. Процеса спадкові і грашові. Відбєра гроші від довжників. Справи військові. Споряджує контракти, повномочія і всі інші документи. Перепроваджує і виставляє всі акти гіпотечні. 3—3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA. Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. D. P. O. Box 372. WILKES-BARRE, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол. Надвишка 120.000.00 дол. Депозити вище пів мільона доларів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередньою контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якому містяться пошта. Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей вкладає що року тисячі доларів проценту своїм коштумерам, котрі мають в сїм своїй гроші.

Там розмовляє ся по руску. Merchants National Bank на розі улиці Мейн і Лейд, Shenandoah Pa.

Читайте уважно!

Звертаємо увагу усіх Ви. Родимців що одиноким управлінням до пересилки грошей на свій Конектикот є

ГАВРИЛ ДЗІЯДІН, 130 Main Str., Derby, Conn.

який є нотаром публичним і має казначію в сьтєтї в сумі 10.000 доларів. У всякій справі удавайте ся лиш до него. Віа виробляє повномочія, контракти купівлі і продажі і т. д. Подаючись справи військові як у військовій від асентеруку, контролі, впрод і т. п. Продає шифкарти на всі ліній корабельні. Мінє і пересилає гроші до всіх країв.

Тому, Родимці, проч є чужини в удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK, 130 Main Str., Derby, Conn.

Золота годинна і ланцуджик задармо!

Американський агарок є позолоченою або нікелевою ковертою. Гарантує ся, що він тримає добрий час і риваєсь 10-доларовий годиннік. За дармо кому небуває хто сьпродаст 24 канальєві золотарських виробів 10 центів. Пришліть свій адрес, а ми вийшлемо сї золотарські річї; коли сьпродасте пришліть \$2.40 за сьпродані канальєві ми вийшлемо сїю годинку і ланцуджик. CROWN JEWELRY CO. Dept 8 882 Bosworth Ave., Chicago, Ill.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$50.000.00. Надвишка і нерозділені зиски \$93.000.00. Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкх Кавніт.

Провадить загальний банківний бізнес. Видає міжнародні монї ордери, драфти і пересилас гроші до всіх частин сьвіта, позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послїдніх 5 літ і виносять тепер около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Покровитель і почитний член Р. Н. Союзу.

Іє Пресвященство Стефан Сотер Ортинський, перший руський єпископ в Америці.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1908—1910.

Духовний управитель: о. Михайло Балог, 712 Carson Str., S. S. Pittsburg, Pa.

Предсідатель: Дмитро Капітула, McAdoo, Pa.

Місто-предсідателька: Марія Черешняк, Trenton, N. J.

Місто-предсідатель: Федор Гут. Кульчицький Pittsburg, Pa.

Касієр: Алексій Шарпона, 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий: Теодозій Лабовський, Box 76, Jersey City, N. J.

Радні: Михайло Беля, Holyoke, Mass. Петро Ярема, New York, N. Y. Іван Глова, Shamokin, Pa. Андрей Стефанович, Pittsburg, Pa. Алексій Горбаль, Derby, Conn. Михайло Чергін, Cleveland, O.

Контрольна Комісія. о. Д. Добротвор, 25 Chesnut Str. Yonkers, N. Y.

Василь Гришко, Scranton, Pa. Михайло Бабій, Chicago, Ill.

Директор друкарні: о. П. Понятишин, 411 Washington Ave., Elizabeth, N. J.

Редактор: Авт. Цурковський, 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Менеджер друкарні: К. Кирчів, 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Головний організатор: Мих. Беля, 56 Hamilton Str., Holyoke, Mass.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — одиноким руським народом організація в Америці.

Приймає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена класу „А“ (ціле посмертне) \$1000.00,

В разі смерті члена класу „В“ (половину посмертного) \$500.00

Посмертне за жінку або мужа члена класу „А“ 400.00 дол.

Посмертне за жінку або мужа члена класу „В“ 200.00 дол.

Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей міг або рук \$1000.00, б) одної руки, ноги або ока \$500.00.

Сам отець родини в шпиталі божевільних, Союз платить що року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Ванне для П. П. Секретарів Р. Н. Союзу.

Повідомляю раз на все, що всі гроші належать до класу Р. Н. Союзу, посилає ся так: на money-order-ах або чеках виписує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money-order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз в вказаних до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловський, Голов. Секретар.

Ч. 861 КВІТ \$500.00 на п'ятьсот дол. котрі підписана дня нинішнього в готівці пібрала, за що складає Головному Уряду Р. Н. С. сердечну подяку. Yonkers, N. Y. 1. Фебр. 1909. Анна Павельчак.

Сьвідки: о. Д. Добротвор, Іоан Спак.

Ч. 844. КВІТ \$1000.00 на тисяч доларів, котрі п. Василь Рудавський відобраз як посмертну за помому браті Івані з Голов. Каси Руского Народного Союзу в Америці. Ford City, Pa. 8-го Фебр. 1909. Василь Рудавський.

Сьвідки: Іван Одрехівський, Николай Рудавський. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 63. Стефан Гнагов, предс., Семан Баль секр.

Ч. 845. КВІТ \$500.00 на п'ятьсот дол., котрі п. Ержа Цмар відобраз як посмертну за помому по мужу Івані з Головної Каси Руского Народного Союзу в Америці. McAdoo, Pa. 1909. Ержа Цмар.

Сьвідки: Іван Пявук, Лоренс Михайло. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 7. Андрей Капітула предс., Семан Пухир секр., Андр. Янкович кас.

Ч. 846. КВІТ \$500.00 на п'ятьсот доларів, котрі п. Броніслава Барц відобраз як посмертну за помому по мужу Франку з Головної Каси Руского Народного Союзу в Америці. New Alexandria, Pa. 8. Феб. 1909. Броніслава Барц.

Сьвідки: Василь Шуйко, Николай Пишко.

Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 82. Сильвестер Маркевич секр.

Ч. 856. КВІТ \$400.00 на чотириста дол., котрі п. Іван Лежинський відобраз як посмертну за помому по жені Парасці з Головної Каси Руского Народного Союзу в Америці. Іван Лежинський.

Сьвідки: о. М. Яцкович. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 40. Семан Чіпак предс., Іван Гацко кас., Іван Лежинський секр.

Рух в відділах Р. Н. Союзу

GLEN LYON, Pa. бр. сьв. П. П. від. 27 подає до відомости, що буде приймати нових членів до бр. за половину вступного в місяцях січню і лютім. М. Фуджак, Н. Москва, А. Фринцко.

ELIZABETHPORT, N. J. бр. сьв. Мих. від. 142 подає до відомости, що в місяцю лютім приймає нових членів до бр. без вступного. С. Байтала секр.

NEW YORK, N. Y. бр. сьв. Володимира подає до загальної відомости всім своїм членам що слідуєчий мітинг припадає 20. Лютого 1909 в гали 167 E. 4-th St. Комітет жадає щоби всі члени явили ся на сей мітинг, бо суть дуже важні справи. Кождий має виповнити свою належність що до Р. Н. Союзу, бо котрий не виповнить буде суспендований з Р. Н. Союзу. Кождий член безусловно мусить явити ся і мати з собою „беч“. Стефан Шевців секр.

PERTH AMBOY, N. J. бр. сьв. О. Николая, від. 104, подає до відомости, що в місяцю січню і лютім буде приймати ся нових членів до братства без вступного. М. Ваверчак, секр.

OLYPHANT, PA. бр. сьв. Ів. Хрест. від. 3. подає до відомости що дня 7-го лютого на місячнім мітингу запала слідуєча ухвала: „Члени котрі довгують до Братства місячне, чи розмет, а на найблизшій мітингу не вирівнають свого довгу, будуть з Братства і з Союзу виключені. Також на будуче, если не будуть правильно свої належності платити, так само з ними поступити ся. На будуче не буде жадних „ескюзів“, а буде поступати ся стисло після повисшої ухвали“. Мітинги так само як і перед тим будуть відбувати ся в першу неділю по 1-шій. Юрий Хиллак предс., Онуфрий Ковтко секр., Демко Хомин секр. рек.

BELLE VALLEY, O. бр. сьв. О. Ник. від. 224 подає до прилюдної відомости, що вибрано слідуєчий уряд: М. Когут пр., Н. Гадик з. пр., М. Ворона секр., Н. Веретин з. секр., І. Бакай кас. І. Орін і В. Русин котр., Н. Крупка і Гр. Сторошка надз. хорих, М. Мотичак запис., В. Мархель і П. Яців трост. Міг в другу неділю в місяцї в гали С. Сторошка. Адр.: М. Worona, Box 92 Belle Valley, O. М. Когут пр., І. Бакай кас., М. Ворона секр.

КЕОКЕЕ, VA. Тов. „Січ“, від. 219 подає до відомости, що на адм. мітингу першої неділі по 20-тім буде приймати ся нових членів то тов. без вступного, а до Р. Н. Союзу після статутів. Міг. в хаті А. Дябла. А. Дябло пр., Т. Починко секр., Н. Сушереба кас.

ANSONIA, CONN. бр. сьв. П. І. від. 10 подає до відомости, що адреса фінанс. секр. звучить: Afr. Klancko, 96 Liberty Str. Ansonia, Conn.

TRAUGER, PA. бр. сьв. П. і П. від. 32 подає, що вибрано слідуєчий новий уряд: Ф. Маренник пр., І. Папак з. пр., П. Єленовський секр., Я. Гардій запис., Я. Червінка кас., Я. Турин котр., Я. Боднович дверн., В. Блашко марш., Я. Рейда, М. Бндрек і М. Бучко доз. хорих, В. Стас хоруп. Адр.: Peter Jelensowsky, Box 12, Trauger, Pa. П. Єленовський секр.

SCRANTON, PA. від. 229 Р. Н. С. подає до відомости, що вибрано слідуєчий уряд: М. Югас пр., Ів. Зубаль кас., М. Газда з. пр., Г. Дзюбко секр., Т. Бойко запис., Вас. Гойдич гол. доз. хорих. Мітинги кожної другої неділі в церк. гали сьв. Володм. на 7 ул. і Laskawanna Ave число 424. Адреса: Hawt. Dziorko, 892 Mt. Vernon Ave., Scranton, Pa. М. М. Югас, пр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ як пошуків знайомих, оголошеня балів, представлень, скандаль і т. п. друкує ся в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присклати наперед.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ устроєє Братство Пресвятої Тройці, відділ ч. 203. Р. Н. Союз за дня 20-го Лютого 1909 р. в Дуевей Гали ч. 76 North 6-th St. Brooklyп, N. Y. Початок точно о годині 7-ій вечер. Музика знаменита. Вступ від особ 25 цнт. Запрошуємо всіх Бруклінських Русинів і Русинок як також і з околиць. За добру обслугу ручить Комітет.

Перший Український ВЕЛИКИЙ БАЛЬ відбуде ся заходом брацтва сьв. Володимира відділ 190 Р. Н. Союз за дня 21-го лютого с. р. в гали під числом 536 Market Str., Newark, N. J. Початок о годині 6-ій вечером.

Усіх щирих Русинів Українців запрошує ся як найсердечнійше на сей перший Баль. Прийдіть всі, як один, нехай ворог не ликує, нехай бачить, що у нас сила і єдність, що мимі їх заходів ми всі стоїмо твердо і сильно під нашим прапором, прапором Руси-України! Покажім нашим ворогам, що всі їх заходи розібють ся неначе філіводи о тверду скалу нашої єдності! Лиш влучности сила! Балевий комітет.

ОГОЛОШЕННЯ. Потрібую сейчас дякоучителя. Платня місячна (без помешаня і харчу) від 35 до 50 доларів в міру заслуг. Вимоги: ґрунтовне знане нотного співу, бодай в практиці, так щоб умів провадити хор. 2) Голос теноровий. 3) Знане провадження вечерної школи в руським язичі дві години денно, (в Суботу цілий день) з тутешніми дітьми. 4) Моральність і тверезість. Голоситись на адресу: Rev. V. S. Hrywnak, Box 375 Olyphant, Pa. Lacka. Co.

КОНКУРС. Парохія потребує дякоучителя; місячна платня від 35—45 в міру заслуг. Вимагає ся: 1) точне знане уставу церковного, піня нотного а взагально провадження хору 2) добрий голос (тенор) 3) совісне провадження школи 2 год. денно вечером в язичі руським 4) моральне заховане ся. Голоситись: Rev. Al. Rotko, Box 1091 Carnegie, Pa. 5—7

КОНКУРС. Греко-католицька церковна рада шукає дяко-учителя під слідуєчими услівями: 1) Має бути дипломований дяко-учитель, походячий з Угорщини, 2) Вести щоденну науку в школі і учити а) катехизм і біблійю, б) церковного співу в) читати і писати так руськими як і латинськими буквами г) рахунків з географії і історії — під дозором духовника і церковної ради. Платня від кожної дитини по 25 центів місячно. 3) Має бути ревним греко-католиком і доброго характеру. 4) Платня: а) місячно 40.00 дол. б) за дві угорські Служби Божі 4.00 д. в) наколи скоче чистити церков і дзвонити — місячно 5.00 дол. 5) Школа звичайна. Голосити ся у місцевого священника з залученем диплома і сьвідочтва від тих священників, під котрими кандидат служив як дяко-учитель. о. Валентій Балог, Box 191, Whiting, Ind.

ДЕ Є Параска Дравушак, родом з села Середне Велике, пов. Ліско. Вийшла до Америки з Дмитром Дорош дня 15. січня 1909 року Пошукує ся в дуже важній справі. Хтоб знав про ню, або она сама, прошу зголоситись на адресу: Stefan Hladki, 184 Hudson Str., New York City.

ДЕ Є Фел. Терепенко. Хтоб про него що знав зволить донести на адресу: Jos. Terefenko, 238 William Str., Shamokin, Pa.

ДЕ Є Володимир Григорчук, родом з Товмачика, пов. Коломия, Гал.

Хтоб о нїм знав, або він сам аволить донести до Onufr. Bednarchuk, 407 N. 24-th Str., Philadelphia, Pa.

В ДУЖЕ ВАЖНІЙ СПРАВІ пошукую д. Александра Бармана з Чорнокупець Великих. Мав бути десь в Канаді. Хтоб про него що знав, зволить ласкаво повідомити John Slobodzian, 2049 W. Huron St., Chicagt, Ill.

ВАЖНЕ! Дісталсьмо книжок за 500 дол. зі старого краю а також видані у Львові календарі „Просвіти“. Пишіть по цінник залучаючи марку на відповідь: Knyharnia Nowostyj, 808 Carson Str., S. Pittsburg, Pa. 6-7

ПОЗІР МОЛОДЦІ! ДІВЧАТА ПОЗІР!! Хоче молодець мати дівчину, щоби з нею женити ся, або дівчина хлопця, щоби вийти замуж, то нехай зголосить ся на низше подану адресу. Ми уділяємо всяких інформацій молодим людям, і вже не одна пара в такий спосіб пібрала ся, та чому-ж Вам сидіти без товариша життя, та завидувати жонатим людям? Пишучи до нас по інформації, вложіть за два центи марку. National Matrimony Bureau, Box 73 Winnipeg Man., Canada 4-5

НА РЕВМАТИЗМ. Послїдні відомости з обсягу ревматизму виказують, що він є результатом ферментації в кишках і що його курація передовсім повинна мати на цілі запобігти тій ферментації. Сего можна доказати одинокі тільки через скріплюване органів травлення, щоби вони змогли легко перетравлювати поживу. Найліпшим способом для скріплення органів травлення є уживати Трінера Американський Еліксир Гіркого Вина. Він розбудить ослаблений і лінійний організм до енергійного діланя і не допустить до ферментації поживи. Кишки будуть правильно ділати, що не допустить до збираня ся ревматичної трутязи в організмі. Таке саме діє ся і при иньших недугах, в яких головними признаками є: страта апетиту, тяжкість по або перед їдою, кваси в жолудку, нестранисть, газы, констипація або нездоровий цвіт лица. По всіх другісторах. Jos. Trieler 616—622 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

ДО ВІДОМА УСІМ ПП. МІСЦЕВИМ СЕКРЕТАРЯМ Р. Н. СОЮЗА.

Упрашає ся усіх секретарів місцевих відділів Р. Н. Союзу, аби при нагоді подаваня Головному Уряду Р. Н. Союзу імен „принятих на ново членів“ (то є тих, що попередного місяця братство їх суспендовало) рівночасно подавали і їх адреси до адміністрації „Свободи“.

Се є доконче по тій причині, що раз суспендованого члена сейчас викидає ся з адресара і коли по місяцї братство прийме його на ново, ми дістаємо лиш його імя, але без адреси, та тому не єсьмо в стані посылати такому членови часописи. Наколи отже П. П. секретарі місцевих відділів зволить ласкаво подавати нам і адреси „новопринятих членів“ то тим способом запобіжить ся усяким колотнечам, квасам і наріканям. Адміністрація „Свободи“.

Справодане насове Руск. Молод. Союзу за місяць грудень 1908 р.

Від	Місцевість	\$	с
1	Shamokin, Pa.	10	00
2	Mt. Carmel, Pa.	50	
3	Olyphant, Pa.	8	00
4	Jersey City, N. J.	3	35
5	Mt. Carmel, Pa.	2	25
7	McAdoo, Pa.	6	65
8	Elmira, N. Y.	7	60
9	St. Clair, Pa.	4	75
10	Ansonia, Conn.	9	25
11	Waterbury Conn.	2	00
12	Yonkers, N. Y.	3	75
14	St. Louis, Mo.	5	70
16	Lansford, Pa.	5	00
18	Seymour, Conn.	3	59
19	Priceburg, Pa.	9	50
20	Jessup, Pa.	2	75
21	Mayfield, Pa.	50	
24	Shamokin, Pa.	48	
25	Trauger, Pa.	50	
26	Belle Vernon, Pa.	50	
27	Glen Lyon, Pa.	80	
28	Mahanoy Plane, Pa.	3	75
29	Rhone, Pa.	4	25
30	Breslau, Pa.	3	35
33	Northampton Pa	27	50
35	Whitney, Pa.	25	
36	Scottsdale, Pa.	3	10
37	Chisholm, Minn.	3	80
38	Auburn, N. Y.	2	75
39	Syracuse, N. Y.	1	00
40	Scranton, Pa.	3	19
42	Passaic, N. J.	9	75
43	Simpson, Pa.	2	50
45	Philadelphia, Pa	1	25
47	Ambridge, Pa.	1	00
53	Pittsburg, Pa.	10	25
55	Carnegie, Pa.	2	25
56	Allegheny, Pa.	75	
58	Ramey, Pa.	6	61
59	Leinsering, Pa.	50	
61	Baltimore, M. D.	5	25
62	Monessen, Pa.	3	35
63	Ford City, Pa.	2	65
65	Elizabeth, N. J.	2	50
67	Butler, Pa.	2	25
68	Ansonia, Conn.	2	00
69	New York, N. Y.	50	
70	Jersey City, N. J.	2	15
72	Alden Sta, Pa.	25	
73	Providence, R. I.	75	
81	Baltimore, M. D.	1	00
82	New Alexand., Pa	3	50
85	Hazleton, Pa.	2	50
86	Olyphant, Pa.	1	00
87	Lancaster, N. Y.	1	90
88	Cross Fork, Pa.	1	75
94	New Britain Conn	25	
96	Pittsburg, Pa.	4	25
97	Marion Height, Pa.	75	
104	Perth Amboy, N. J.	6	65
105	Nicetown, Pa.	75	
106	Chicago, Ill.	50	
107	Sayre, Pa.	3	25
108	New York, N. Y.	1	00
112	Newark, N. J.	23	
120	Spangler, Pa.	1	75
121	Trenton, N. J.	18	05
123	Scranton, Pa.	2	75
126	Beaverdale, Pa.	75	
127	Buffalo, N. Y.	25	
128	Lorain, O.	50	
129	Sykesville, Pa.	2	75
130	Pittsburg, Pa.	1	00
132	McKeesport, Pa.	1	50
136	Carnegie, Pa.	1	00
140	Youngstown, O.	75	
144	New York, N. Y.	2	75
147	Allentown, Pa.	2	00
157	Donora, Pa.	1	25
169	Scranton, Pa.	25	
188	Ginter, Pa.	2	15
213	Bayonne, N. J.	68	

Зіставлене. Прихід за грудень єсть 268.28 Готівка з кінцем листоп. м. р. була..... 2 650.93 Разом прихід єсть 2.919.21 Розхід за листопад 10.00 Готівка з кінцем грудня м. р. єсть 2.909.21

Дж. Капітула, предс. С. Ядловський, фін. секр. А. Шарпона, каср.

НА ПРОДАЖ гресерня, гарно заряджена. Бизнес розвинений. Ціна \$900.00. Причиною продажу є виїзд до краю. 14 Berry Str., Brooklyn, N. Y. 4-7

Справозданє касове

Рус. Нар. Союзу за місяць Грудень 1908 р.

Від.	Місцевість	п.	Від.	Місцевість	п.
1	Shamokin, Pa.	388 27	101	Canonsburg, Pa.	7 99
2	Mont Carmel, Pa.	72 18	102	Cleveland, O.	79 55
3	Olyphant, Pa.	288 62	103	Exprt, Pa.	18 51
4	Jersey City, N. J.	111 70	104	Perth Amboy, N. J.	129 35
5	Mt. Carmel, Pa.	94 45	105	Nicetown, Pa.	19 68
6	Brownsville, Pa.	117 64	106	Chicago, Ill.	138 62
7	McAdoo, Pa.	204 07	107	Sayre, Pa.	62 93
8	Elnira, N. Y.	58 73	108	New York, N. Y.	90 87
9	St. Clair, Pa.	114 55	109	Elsworth, Pa.	42 87
10	Ansonia, Conn.	127 91	110	Leetsdale, Pa.	35 56
11	Waterbury, Conn.	35 56	111	Allegheny, Pa.	15 28
12	Yonkers, N. Y.	129 07	112	Newark, N. J.	12 44
13	Troy, N. Y.	29 92	113	New Florence, Pa.	51 25
14	St. Louis, Mo.	129 18	114	Dunmore, Pa.	55 88
15	Buffalo, N. Y.	41 91	115	New Philadelphia, Pa.	39 37
16	Lansford, Pa.	270 10	116	Chisholm, Minn.	19 79
17	West Pawlet, Vt.	36 83	117	New York, N. Y.	62 78
18	Seymour Conn.	38 10	118	Pittsburg, Pa.	11 17
19	Priceburg, Pa.	99 66	119	Latrobe, Pa.	43 00
20	Jessup, Pa.	81 58	120	Spangler, Pa.	69 14
21	Mayfield, Pa.	17 78	121	Trenton, N. J.	183 38
22	Manown, Pa.	3 81	122	Trenton, N. J.	60 56
23	Homestead, Pa.	—	123	Scranton, Pa.	262 23
24	Shamokin, Pa.	22 28	124	Omrod, Pa.	49 05
25	Trauger, Pa.	62 88	125	Chicago, Ill.	14 20
26	Belle Vernon, Pa.	48 26	126	Beaver Dale, Pa.	48 26
27	Glen Lyon, Pa.	68 97	127	Buffalo, N. Y.	19 05
28	Mahanoy Plane, Pa.	208 95	128	Lorain, O.	18 49
29	Rhone, Pa.	40 14	129	Sykesville, Pa.	66 68
30	Breslau, Pa.	111 80	130	Pittsburg, Pa.	25 14
31	Eleanor, Pa.	50 03	131	Buffalo, N. Y.	5 08
32	Trauger, Pa.	63 29	132	McKeesport, Pa.	39 67
33	Northampton, Pa.	259 61	133	Newark, N. J.	12 54
34	Old Forge, Pa.	22 86	134	Ernest, Pa.	43 18
35	Whitney, Pa.	57 58	135	Smoke Run, Pa.	163 58
36	Scottsdale, Pa.	50 76	136	Carnegie, Pa.	27 38
37	Chisholm, Minn.	62 21	137	West Seneca, NY.	12 70
38	Auburn, N. Y.	106 83	138	Philadelphia, Pa.	11 17
39	Syracuse, N. Y.	62 32	139	Oil City, Pa.	34 29
40	Scranton, Pa.	159 13	140	Youngstown, O.	59 73
41	Westmoreland, Pa.	50 39	141	Little Falls, N. Y.	16 66
42	Passaic, N. J.	77 53	142	Elisabeth, N. J.	43 91
43	Simpson, Pa.	44 45	143	Windber, Pa.	76 91
44	Mt. Carmel, Pa.	13 41	144	New York, N. Y.	30 97
45	Philadelphia, Pa.	58 26	145	Altoona, Pa.	25 40
46	Plymouth, Pa.	206 66	146	McKees Rocks, Pa.	27 92
47	Ambridge, Pa.	79 60	147	Allentown, Pa.	33 32
48	McKeesport, Pa.	—	148	California, Pa.	28 09
49	Powhatan, W. Va.	20 80	149	West Seneca N. Y.	25 09
50	Desloge, Mo.	14 68	150	Irwona, Pa.	10 00
51	Yatesboro, Pa.	50 37	151	Allentown, Pa.	5 68
52	Holyoke, Mass.	62 57	152	Homestead, Pa.	52 07
53	Pittsburg, Pa.	295 58	153	Berwick, Pa.	21 18
54	Terryville, Conn.	15 79	154	Dunmore, Pa.	40 64
55	Carnegie, Pa.	105 50	155	Perth Amboy, N. J.	27 00
56	Allegheny Pa.	45 16	156	Donora, Pa.	49 62
57	Cohoes, N. Y.	25 44	157	New Kensington, Pa.	39 52
58	Ramey, Pa.	134 63	158	Herkimer, N. Y.	30 37
59	Leinsering, Pa.	36 90	159	Jamaica, N. Y.	27 64
60	Baltimore, Md.	—	160	Tower City, Pa.	32 40
61	Dunlo, Pa.	108 18	161	Scranton, Pa.	61 30
62	Monessen, Pa.	112 12	162	Edmonton, Alta., Can.	29 25
63	Ford City, Pa.	92 71	163	North Hadley, Mass.	20 77
64	Gradatim, Pa.	5 08	164	Chicago, Ill.	64 33
65	Elizabeth, N. J.	113 55	165	Barnesboro, Pa.	60 96
66	New York, N. Y.	49 98	166	Cumbola, Pa.	21 18
67	Butler, Pa.	195 73	167	Perth Amboy, N. J.	24 58
68	Ansonia, Conn.	18 49	168	Scranton, Pa.	40 57
69	New York, N. Y.	41 50	169	Chauncey, Pa.	23 61
70	Jersey City, N. J.	93 45	170	Pittsburg, Pa.	8 07
71	Franklin Furnace, N. J.	31 75	171	Saltsburg, Pa.	11 43
72	Alden Sta., Pa.	85 91	172	Cleveland, O.	28 09
73	Providence, R. I.	19 20	173	Oxford Furnace, N. J.	38 10
74	Granville, N. Y.	22 86	174	Detroit, Mich.	11 43
75	Mt. Carmel, Pa.	36 50	175	New Burgh, N. Y.	17 59
76	Newark, N. J.	23 53	176	Vergeville, Alta., Can.	8 76
77	Yorkville, O.	26 61	177	Manchester, N. H.	19 00
78	Minersville, Pa.	226 96	178	St. Louis, Mo.	38 83
79	Meyersdale, Pa.	33 48	179	Scarbo, W. Va.	19 05
80	Pleasant Valley, Pa.	77 47	180	Michel B. C.	12 25
81	Baltimore, Md.	26 67	181	Dixonville, Pa.	23 16
82	New Alexandria, Pa.	134 07	182	Sunderland Mass.	20 87
83	Carnegie, Pa.	11 86	183	Whiting, Ind.	48 26
84	Canonsburg, Pa.	74 47	184	Hazleton, Pa.	43 30
85	Hazleton, Pa.	208 32	185	McAdoo, Pa.	40 64
86	Olyphant, Pa.	77 47	186	Ford City, Pa.	20 66
87	Danecaster, N. Y.	22 30	187	Ginter, Pa.	29 40
88	Cross Fork, Pa.	11 58	188	South Fork, Pa.	36 83
89	Simpson, Pa.	23 09	189	Newark, N. J.	53 06
90	Centralia, Pa.	29 70	190	Troy, N. Y.	55 26
91	McKees Rocks, Pa.	95 33	191	Herkimer, N. Y.	18 38
92	Taylor, Pa.	144 61	192	Red Star, W. Va.	13 97
93	Newburgh, O.	22 86	193	Minneapolis, Min.	14 72
94	New Britain, Conn.	61 60	194	Peckskill, N. Y.	20 01
95	Beavers Meadows, Pa.	72 58	195	Whiting, Ind.	60 96
96	Pittsburg, Pa.	83 94	196	Swoyers, Pa.	42 74
97	Marion Heights, Pa.	17 25	197	Port Jerwis, N. Y.	58 65
98	Shenandoah, Pa.	38 25	198	Whiting, Ind.	34 75
99	Wilkes Barre Pa.	117 00	199		
100	McKeesport, Pa.	20 31			

Від.	Місцевість	\$	Від.	Місцевість	\$
200	Indian Orchard, Mass.	—	216	Hazleton, Pa.	21 42
201	Whippany, N. J.	17 22	217	Rochester, N. Y.	55 95
202	Auburn, N. Y.	40 87	218	Santiago, Pa.	16 95
203	Brooklyn, N. Y.	38 70	219	Keokee, Va.	16 25
204	New York, N. Y.	17 30	220	Brooklyn, N. Y.	17 26
205	Emerald, Pa.	53 89	221	Chicago, Ill.	32 66
206	Ambridge, Pa.	12 70	222	Mahanoy City, Pa.	78 84
207	Jeanette, Pa.	67 40	223	Post Buckley, Pa.	50 35
208	Kingstovn, Pa.	66 16	224	Belle Valley, O.	23 75
209	Carteret, N. J.	48 95	225	Desloge, Ms.	55 75
210	Boston, Mass.	28 84	226	Hammond, Ind.	19 80
211	Stapleton, N. J.	24 21	227	Derry, Pa.	28 50
212	Cleveland, O.	26 67	228	St. Clair, Pa.	28 70
213	Bayonne, N. J.	23 68	229	Scranton, Pa.	51 26
214	McKees Rocks Pa.	47 31	230	Monessen, Pa.	28 38
215	West Rutland, Vt.	61 87	231	Scranton, Pa.	29 80
			232	Hazleton, Pa.	47 40

Прихід за грудень 1908 есть 13.113.12

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п.:

Марії Грайцпр, Трентон, Н. Дж.	600.00
Амброзії Марчак Passaic, N. J.	1.000.00
Івані Рудавський Ford City, Pa.	1.000.00
Івані Ціар Mc Adoo, Pa.	500.00
Френку Барм New Alexandria, Pa.	500.00
Наколаю Кацак Monessen, Pa.	1.000.00
Михайлі Гула, Trenton, N. J.	1.000.00
Іосифі Метелій „ „	200.00
Магдлені Юрчик, Windber, Pa.	400.00
Грицю Вашчишин, Hazleton, Pa.	400.00
Есі Козанчишин, Philada, Pa.	400.00
Парасці Олійник, Detroit, Mich.	400.00
Парасці Лежанський, Scranton, Pa.	400.00
Олені Марера, Shamokin, Pa.	400.00

Запомога для

Осифа Дзяга, Lansford, Pa.	100.00
Федора Петрейка, Irwona, Pa.	160.00

Сиротинська часть по:

Дуді Кврек, Syracuse, N. Y.	250.00
Івані Павелчак, Yonkers, N. Y.	500.00
Решта за календар на 1909 рік	1.313.00
Орган Р. Н. Союза	1.030.00
Нагорода місцевих організаторів	135.19
Платня Голов. Урядників Р. Н. С.	190.00
Адміністрація Р. Н. Союза	135.60
Розхід за грудень м. р. есть	11.953.79

Зіставлене:

Прихід за грудень м. р. есть	13.113.12
Готівка з кінцем листопада м. р. була	37.648.43
Весь прихід есть	50.761.55
Розхід за грудень есть	11.953.79
Готівка з кінцем грудня есть	38.807.76

З того:

Сирітський Фонд виносить	27.061.08
Резервовий Фонд	4.080.69
Народний Фонд	1.762.03
Бідних Фонд	2.392.03
Розпорядчий Фонд	3.511.93
Разом	38.807.76

Дм. Капігула, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касієр.

С. Ядловский, гол. секр.

ПРОСЬБА.

Просить ся Пов. Читачів повідомити гр. кат. Уряд парохіальний в Перт Амбой де знаходиться заможна Юстина Мельник родж. в Третині, літ 30, пов. Рогатин, Галичина, котра перед кільканацатома днями прибула зі старого краю до Америки, утікаючи зі своїм любимцем, а оставляючи двоє дітий сиротят. Глядає її муж Олекса Мельник робітник з Лінден, Н. Дж.

Gr. Cath. St. Mary Rectory.

5 Hall Ave., Perth Amboy, N. J.

Січинський!

картки і листовий папір з портретом М. Січинського мистинка кривд українського народу.
Замовлення прийіть на адресу:
А. ВУЦЗАК
252 Broome St., New York.
Штука 3 цпт. — 12 шт. 25 цпт.
менше як 12 шт. по висилаю.

Найбільша чесько-словенська і християнська фірма прапорів, гузиків, братських відзнак, шапків та усі річи потрібні для братства в Америці
ЕМІЛЬ БАХМАН
580 So Centre Ave., Chicago, Ill.
Пішіть по наш великий, 60 сторін числячий каталог, в яким містяться також сотки похвальних листів від всіх словянських братств в Америці. Пішіть до нас по словенськи або по руски — як то уміє. Знаємо по руски чьтати але відповіда-ти будемо по словенськи. 50—

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa

Можна его бачити в офісі: від 8-ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої понод., від 7-ої до 10-ої вечер.

Old P'hone 1269—B

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!

ВАЖНЕ ДЛЯ РОБІТНИКІВ! ВАЖНЕ ДЛЯ ДІВЧАТ!

Безплатне Руске Бюро Праці ім. св. Рафаїла, 339 East 20th Street, New York (близько руско-грек. кат. церкви св. Юрія) межи 1 а 2 свнею вишукує роботу для мушин і жєлщин, і у-дїляє інформацій та поради емігрантам.

Просимо всіх, що знають про яку роботу на свсім плейзі для мушин, або дївчат, донести про се під слїдующею адресою:

ST. RAPHAELS RUTHENIAN FREE EMPLOYMENT BUREAU
339 East 20th St., New York.

Свій до свого!

Нумо Братя! Свій до свого! До Маммоша! Всі до одного! Чужих усіх поминайте, Тільки свого підпірайте. Мамром Руєни справедливий, А в бізнесі все уцпний — Хто-же хоче більше знати, Прошу прийти й переконались. Горівки найлучші має, Бо злих зовсім не тримає. Й так віску, комовицю, Для всіх добру слововицю Арак, коняк, рум, палєнка І кмінківка солоденька; Вина рівнож всі хорощі І то за дешєві гроші. Пиво свїже і холодне — Лучше бути вже не годне. 6 цигара, щоб курити. Лиш у него тра купити. Тому Братя, памятайте, Та до нього завертайте. А ті, що з коптрів приїжджають Най сей адресе памятають:
Prof. Mamrosh,
110 Morris str.,
Jersey City, N. J.

ОДИНОКИЙ РУСЬКИЙ ФОТОГРАФ
ПАВЛО ТУРДУС
77 Newark Ave., близько Henderson St., JERSEY CITY, N. J.

Прїїдїть до моєї робітні і придивїть ся мой роботі, а яко правдиві знатоки переконаеть ся, що я більше даю, чим обі-цую. Фотографій виконую старанно і в всякою точностю.
Дивїть ся добре на номер дому!
P. HURDUS,
77 Newark Ave., near Henderson St., JERSEY CITY, N. J.

Хто хоче добре і безпечно умістити свої гроші в ріднім краю нехай посилає їх до

Народної Торговлі у Львові,
котра має вже шість своїх власних каме-ниць. Від вкладок на книжочки платить „Народна Торговля“ 4 і пів процент.

До усіх Вп. п. Секретарів місцевих відділів.

Просить ся ласкаво повизшту табельку вивопнити і виризаши її, як мога найскорше заслати до Редакції „Свободя“, 184 Hudson St., New York, N. Y.:

Відділ Р. Н. С. ч:

Братетво зове ся:.....G 24

Імя секретаря:.....

Адреса секрет. (братетва):

(Печать)

(Підпис)

Книжки

які можна дістати вскладі кни-жок „Свободи“:

Америка	1
Ангел та пустельник і т. і. . .	1
Борба клас і чому бобітники організують ся	1
В Старім і Новім краю	2
Гріхи мільонерів і т. п. С. 7. .	1
Дещо з історії православної місії в Америці	10
Дещо про звів'яята	30
Дві левади і т. п. С. 5.	1
Дорога любови, то Божа до-рога, С. 6.	1
Емігрант	1
Жовнір	10
Журавлі	10
Жите, зарібки, організації і т. п. в Спол. Державах	1
Земельне питанє	1
Зуб за зуб	10
Історія Руси з образками ..	10
Капітал і праця	1
Книжка рахункова	50
Казка про Жидів	1
Многострадальний народ, о-гляд історії українського народу	20
Навернений Грішник	20
Народний рух австро-угор-ських Русинів	1
Новий Завіт	\$2
Образки і загадки	10
Оповідання	1
Про відступників від рос. православія	10
Про нутро землі	25
Підземні скарби	25
Покуса	10
Псалтир	\$1
Розмова Поляка з Русином. .	10
Смерть	10
Стародавні казки та оповіда-ня	15
Степові люде	15
Страйк	20
Стріляй на смерть, робітнича драма	15
Товариска ворожка	15
Унія в Америці	20
Хто з чого живе	15
Які то є люди на землі, з 20 образками	50
Як мужик ходив до царя правди шукати	15
Через кордон	15
Руско-англійський тлумач ...	60
Польско-англійський тлумач .	60
Молитвенники в красній оправі	
Бог Надежда моя	\$2 50
Хліб Душі	2 50
Druh Duszi	1 50
Druh Duszi (в звич. опр.) ..	.75
Молитвенник малий	1 50
Вінець	1 50
Збірник	2 30

КОПАЛЬНЯ ЗОЛОТА І ТУНЕЛЬОВА КОМПАНІЯ В BOULDER COLORADO.

Звертаєсь увагу на повисшу Компанію, котра дає безрівняну нагоду вложити в бизнес застрахований Ваш гріш. Ціна стаку Копальні Золота єсть \$1 00 за один шер. Сей стаку в короткім часі піде в гору, а за пару місяців повинен продаватись за много разів вишу ціну, як коштує тепер. Тепер хочу Вам сказати, що Копальня Золота була переглядана людьми, котрих Ви знаєте. Я пришлю Вам на жадаве їх рапорти. Наколи я рішив ся представити стаку Копальні Золота читачам сей газети, то подам до відома, що один чоловік вишвисп оного хар'ктеру і становища, знаний передлатником тої газети, звидів майни. Той пан видів майни на свої очі, докладно їх сам оглянув, а вислід тої ревізії, був так вдоволяючий, що я можу гварантовати, що наколи з Вас котрийсь перечитає сей рапорт, і дізнаєсь хто він єсть, то сейчас купить стаку. Я пришлю всім тій рапорт, хто лиш его жадає.

А тепер подам пару фактів і числ про сию Копальню Золота. Компанія має 100 тоновий млин до крупненя, тепер в руху і її намір є збільшити сию машинерію; перше побільшити силу млина і його розмір на 500 тонів на день, потім 1000 тонів, а евентуально хотіби і до 2000 тонів. Вывши під розвагу факт, що на се будуть потрібні поправки і задумуючи вести в руху ту машинерію через 320 даів, на рік, то 500 тоновий млин видасть за рік 160.000 тонів. А як сподіємось, то за тону руди можемо дістати \$10.00, то найгірший прибуток за один рік оцерації з 500 тоновою силою буде \$1 600.000. Не сподіємось, щоби робота около одной тони руди коштувала більше як \$1.50, а хоть би і \$2.00, що значилб коштів на 320 000 то все такої лишить ся прифиту \$1.280.000 річно. З 1000 тоновим розміром буде ся мати \$2.540 000. З 2000 тоновим розміром будете мати ся \$5.080 000.

А тепер хочу звернути увагу читачів тої газети на одну річ, а іменно, що се не є жадна спекуляція. Се єсть фабрична пропозиція, чиста і ясна як ясною річкою єсть видобути досить руди, щоби зробити величезні дивіденди для стькогolders і піднеси стаку, щоби міг спродавати ся за \$5.00, 10.00 20.00 або \$30.00 за шер. Всі поллатні копальні руди сьуть низького поміру. В копальни золота знаходять ся неограничений засіб руди. В тім випадку копане полєкнупе виріб; так само, як колиб ви мали гору глини, відповідну до виробу цегли, то тоді поставилибсьєте відповідну фабрику до робленя цегли, а наколи вже наробилисьєте, то идаєте свій продукт агентам, щоби розпродали; в низькім помірі копальні руди маєте такі сьмі гори засобів, кстрі перероблюєте в золото в тим додатком, що непотребуєте жадних агентів «бо сьейсманів», щоби продати товар. Все, що єсть до роботи, то єсть привезти золото до державної фабрики грошей і дістати гроші без всяких уривок.

Після обрахунку завідателя майнів, там знаходить ся руди \$9.000.000 вартости. Предкладаємо ті шері \$1 00 за один длатого, щоби сейчас роздбути потрібні фонди для розширення копальні. Наколи копальня приносить \$5.000.000 річного доходу, то стаку повинен легко продаватись по \$30.00 за шер, що значить, що за кождих \$100.00 вложених в інтерес, можемо дістати \$3000, наколибсьєте продали шері. Крім того, возьміть під розвагу височезні дивіденди, які діставалибсьєте річно з вложеного капіталу. Чому оно так єсть, що робітник, котрий мало заробляє, не може з вложеним долларом робити долари і заробити гроші? Я уважаю се за нагоду для читачів тої газети, заробити великий профіт а в сути річі, если їх інвестмент єсть досить великий, статись богатствами, наслідником інвестованя в стаку Копальні Золота і Тунельової Компанії. Великі Американські мільонери, зробила свої богатства в копальнях.

Чомуж Ви не можете стреміти до висшого і ліпшого житя, ніж жити так, як тепер, кстрі то стремліня можуть здійснитись через правильне інвестоване Ваших фондів в добрих Копальнях Золота.

ОСТОРОГА: Однак неможете відтатати. Мусите прислати Ваш ордер сейчас, понеже ціна вскорі відскочить. Если не заордеруете днес, пришліть по справоздане і другі і-фрмації, як посвідчення банкові, письма від католицьких сьвященників в Boulder Colo., де знаходять ся майни.

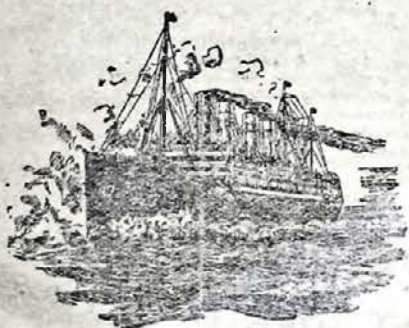
Хто хоче купити шері, нехай вивовить сей блявкет. Один шер коштує одного долара. Серія з 25 шерів коштує 25 дол. Зараджує підприємством Gold Run Co. W. T. Wintermute, як го адреса звучить:

W. T. Wintermute
Pittsburg Branch Office, 1004—1005 Frick Building, Pittsburg, Pa.
New York, London, Philadelphia
Зі всім відносити ся на повисшу адресу.

Замовляючи шері виріжте сию картку і зашліть на адресу:
W. T. WINTERMUTE, 1004—1005 Frick Building, Pittsburg, Pa.

Отсим посылаю дол.
на шерів Gold Run Mining and Tunnel Co.
як повну суму.
Імя....., Мешкане.....
Дата.....

Руска
Агенція
Кора-
бельна
і Пере-
силка
Грошей



184 Hudson Str., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує сьлідуєчі справи:
Пересилає Гроші до всіх країв по цінах можливо найташ-
ших і як найкорше.
Продає Шифарти на різні ліній корабельні до старого
краю і в краю до Америки по найташших цінах.
Виробляє повновласти, контракти купна і продажі за-
смотроні підписом кошуля; перестроюєтьє великі інші
справи зі судами і старокравцями властями.
Пологаєтьє справи війскові, як увільнене від асигну-
ку, військової контролі, увільнене від вправ і т. п.
Мінняє гроші — старокравці на американські і американьські
на гравці після бжучого курсу.

Адреса:

Ruthenian Exchange Co.
184 Hudson Str., New York, N. Y.

Для уживаючих тютюн.
Поможіть нам розпространяти наш тю-
тюн поміж Вашими знакомими, а дамо Вам
отсей фонограф даром.

Се не є жадна лялька, дурничка, яку часто дають другі
заведеня яко надгороду противно, се є першої класи гово-
рюча машина Фонограф в кождім вигляді.



В кождий час, коли бажаєте, може-
те мати безплатний концерт в своїй
хаті і се не концерт одного інстру-
менту або одного голосу, але кон-
церт банди і оркестрової музики,
співів які чулисьєте в старім краю,
одним словом — все, що любите.
Запитайте Вашого куця за „KING“
TALKING MACHINE, а він Вам скаже,
що она коштує 15.00 дол.

Ми хочемо Вашої помочи в розпространнї нашого доброго виробу
тютюну до цигаретів і файки. Ми пішлемо Вам кожного рода по троха:
Австрійського, Боснійського, Герцоговинського, Турецкого і Російського вар-
тости 6.00 дол. Ви можете легонько розпродати его між вашими знакомими,
позивак се найбільший тютюн в світі.

Тютюн, до якого всі звикли в Европі і який они люблять.
По одержаню нашого тютюну заароупуйте его своїм знакомим, если
знайдете его за відповідний. Дайте їм наше імя і адресу і сию дорогою помо-
жете розпространити нашу компанію. За сию поміч дамо Вам за даром наш
„KING“ PHONOGRAPH. Се є правдоподобно тільки одна спосібність, яку коли
можете мати, дістати першої класи говорючу машину без одного цента.

За тютюн рахуємо Вам 6.00 дол. Пришліть вперед 50 цят. марками,
а ми вишлемо Вам до найбільшого Вам експрес офісу тютюн і фонограф;
в'єшамінуйте все, нім заплатите, а если знайдете все задовольно, за-
платіть на експресі 5.50 дол., а тютюн і фонограф буде Ваш.

Гроші ввєртає ся будь котрому надоволеному костюмерови. — УВАГА.
Ся оферта буде тільки так довго, доки не заавертаймусьємо добре наш тютюн,
задли того радимо Вам не відтататись в ордерах, если хочете мати наш
даремний фонограф.

Адреса: EUROPE TOBACCO CO
33 LEONARD STR., DEPT. 52 NEW YORK.

Година урядові: 8-10 раню, 2-4 попол., 6-30-8 веч.

Дав ради і всьаказан рівнок лисовно.

Руский Лікар

Doctor S. Robert Schultz

39 East 7th Str. New York.

Телефон 3645 Orchard.

Лічить усякі недуги діточі, мужескі і жіночі.

Вилічене — сли можливе — гварантує ся.

Лічить після найновіших систем еле-
ктрикою, та посідає найлутші електричні
машини.

Досліджує при помочи промінів Рентгена.

Nebulizer — однокое найуспішніше
средство протв катару при помочи інга-
ляції.

DOCTOR SCHULTZ

39 E. 7th Str., New York City,

поміж 2 а 3 євню.

Година урядові: 8-10 раню, 2-4 попол., 6-30-8 веч.

Дав ради і всьаказан рівнок лисовно.



35-долларовий Годинник лишень за 15.50 на кредит
ві сплатою на рати протягом 8 місяців. Найбільша офер-
та і спосібність, яка коли могла бути. Сі хорші годин-
ники, з золоченими грубо ковертами і артистично вирі-
шаними після найновішої моди, гварантує ся на 25 літ;
она однак можуть вистати на ціле життя. Можете
взврати собі в поміж: Elgin Waltham, Hampden або
Tavannes movements. Нєрки сьє сьуть найліпші; йдуть
дуже точно і сьуть загально знані, як найлучші і
наймодніші; накручують ся пружиною. Ми жада-
ємо за сі високої вартости годинник лишень 15.50
місто їх дійсної вартости 35 дол. Ми не жадаємо
грошей наперед. Вишлемо вам Експресом для огля-
неня, а если вам годинник подобає ся і ви будете
вдоволені в сєй наданій цїні, то за-
платіть агєнтові експресовому 7.50 і за пересылку,
а сєй агєнт віддасть вам сєй годинник. Решту, то є
8.00 дол. ви будете сплачувати місячно по 1.00.
Ми вам віримо бєз гваранції, бєз підпису
паперів. Ми не звідусю ся наших приятелів і наших сусідів про нас. Тільки
напаміть ваме намовлені і обіцяєте заплатити. Памятайте, що ви єсьєте
в повнім посіданю годинника, сєйчас по заплачено сего задатку. Хоть хотів
заплатити цілу суму за сєй хорший годинник, то для того ми устанавлюємо
спеціальну ціну 13.50.

S. C. Freter & Co., 52 Dearbon Str., Chicago, Ill.

Дарить пиво на крабвий спо-
сіб, без всяких примішок.

Хто лиш раз по- (Голова від него
коштує сего пива, ніколи не болять,
то иншого вже не боєть єдорове і
буде пити. поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, БО ДОВРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,

435 to 455 N. 7-th Str.

СОВАНТОН, ПА.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333
NIGHT CALL 4854.



8 ДЕННИЙ ГОДИННИК.

НЕМНОГІ З ВАС МАЮТЬ ТАКИМ
ГОДИННИК ЯН СЕЙ.

Нр. 16, зі сталевим верхом, осередком,
о 11 камінях, в якім можє бачити, на-
кручуваній і регулюваній з горі, з пре-
гарним циферблатом і сьєка вказів. Годин-
ник сєй іде цілий тиждень без накру-
чованя. Сей годинник є знаменитий під
кождим виглядом і гварантований на
15 літ. Іскуди по склезах продають его
за 14.50. Ми хочем, аби ви запінались
ближше з нами. Хочемо, аби ви поручи-
ли наш товар вишним приятелям, если
ви в него вдоволені. Замовте сєй \$14.50
годинник сєйчас, а ми пішлемо вам також
2 дол. поволочуваний ланцюжок даром.
За сєй годинник і ланцюжок \$15.90.
разом порухуєтє вам лишє \$5.90.

Все що потребуєте зробити, се напи-
сати ваше імя і офіс докладно, скавати
о годинник No. 32, післати нам 15 цен-
тів в марках почтових в листі а ми пішлемо вам годинник і ланцюжок до
вашого найближшого експресового офісу, де можете оглянути річі перед за-
платою. Если думаєте, що годинник і ланцюжок післані вам варті \$16.50,
тоді заплатіть експресом \$5.75. Памятайте, що ви не тратите нічо-
вому агєнтові решту се є \$5.75. го, бо ми звєртаємо гроші кождому
хто недоволений.

Адрес:

GREAT EASTERN WATCH COMPANY Dept. 52

190 West Broadway, New York.

5—